



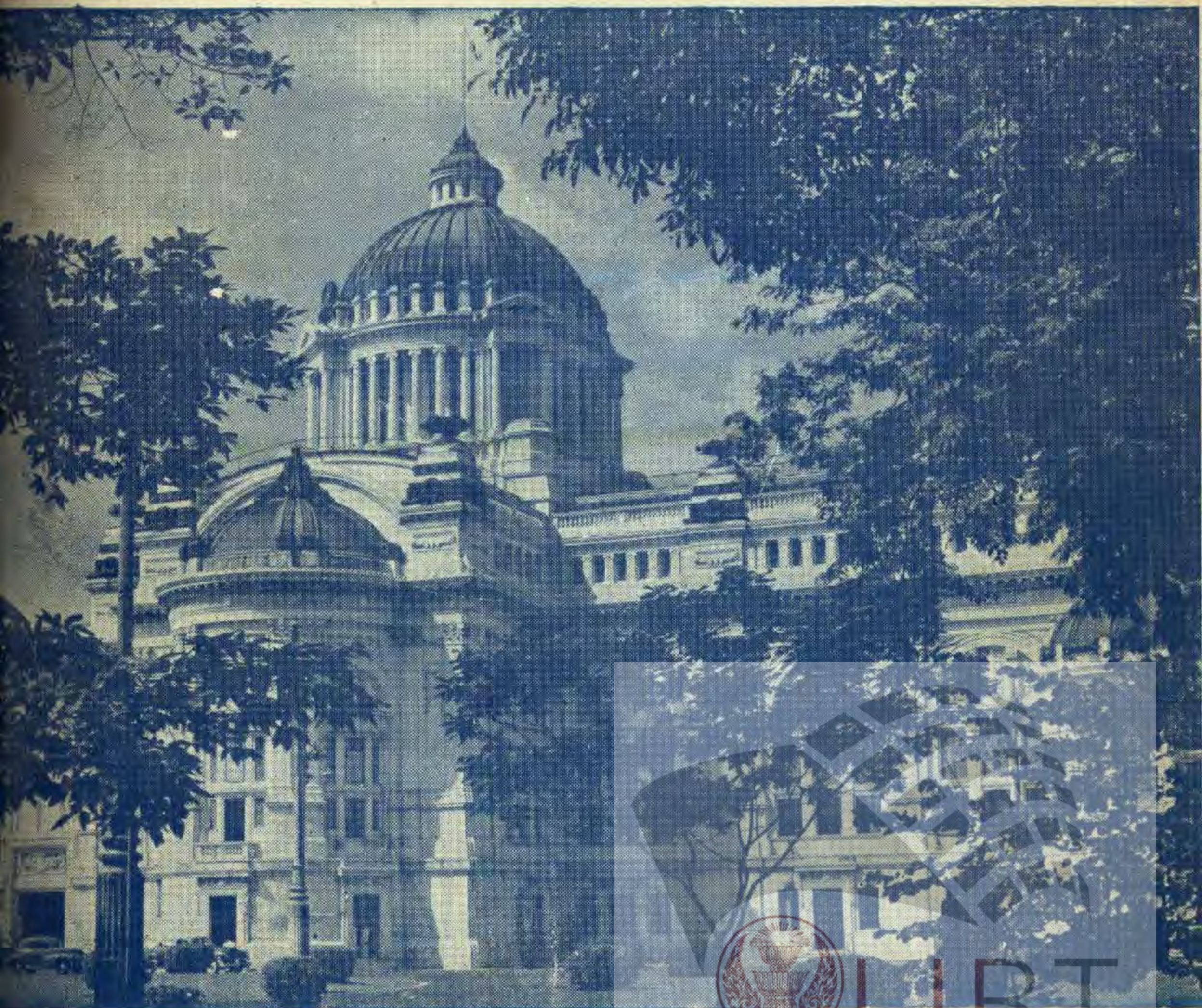
# รัฐสภาไทย

สภานิติบัญญัติแห่งชาติ

ปีที่ ๓

ฉบับที่ ๒๕

๗ มิถุนายน ๒๕๓๘



★ วิชาประมุขศิลป์

★ การร่างสัมคมธรรมนูญ



Legislative Institutional Repository of Thailand

△ ญวง เอี่ยมคีตา

### ท่านพี่น้องชาวไทยที่เคารพทั้งหลาย

ในเวลานี้ ข้าพเจ้าได้เดินทางมาราชการ เพื่อมาจำเวณีสัมพันธไมตรีกับนานาประเทศในทวีปอเมริกา และในทวีปยุโรป บัดนี้ ข้าพเจ้าได้เดินทางมาถึงกรุงเฮก ประเทศเนเธอร์แลนด์ และในโอกาสที่ข้าพเจ้ากำลังให้การสนทนากับบรรดาผู้แทนหนังสือพิมพ์ในประเทศนี้ สถานีวิทยุกระจายเสียงของประเทศเนเธอร์แลนด์ ให้เกียรติแก่ข้าพเจ้าได้มาพูดทางวิทยุกระจายเสียงเพื่ออันเสียดังมาซึ่งท่านที่เคารพทั้งหลาย

ข้าพเจ้าได้มายังประเทศเนเธอร์แลนด์นี้ เมื่อได้มาถึงโดยเครื่องบิน ข้าพเจ้าได้รับการต้อนรับจากบรรดาเจ้าหน้าที่ของรัฐบาลของประเทศนี้ ตลอดจนกระทั่งประชาชนในประเทศนี้เป็นอย่างดียิ่ง และนอกจากนั้น ยังได้รับการต้อนรับในที่หลายแห่งซึ่งล้วนแต่แสดงไมตรีจิตมิตรภาพต่อประเทศไทยของเราเป็นอันดี ข้าพเจ้าจึงมีความยินดีที่จะได้ส่งข่าวมายังท่านที่เคารพทั้งหลาย เพื่อให้เราจะได้ร่วมกันประมวลสัมพันธไมตรีระหว่างเราประเทศซึ่งมีอยู่ให้มีความเจริญ รุ่งเรืองยิ่งขึ้นไป ในประเทศเนเธอร์แลนด์นี้ ได้มีความเจริญยิ่งขึ้นเป็นอันมาก ถนนหนทางเรียบเรียบร้อย ดิกรามบ้านช่องก็สะอาด เป็นที่น่าอยู่ น่าอาศัย ประชาชนพรเมืองรู้ สักการะเป็นอันดีโดยทั่วไป ข้าพเจ้าไม่เคยเห็นสิ่งเสียหายจากสงครามแต่ประการใด และข้าพเจ้าหวังว่าประเทศเนเธอร์แลนด์นี้จะเป็นที่แห่งหนึ่งซึ่งประเทศไทยควรจะได้ส่งเสริมสัมพันธไมตรีให้มีความเจริญยิ่งขึ้น

ในโอกาสนี้ ข้าพเจ้าขอส่งความระลึกถึงมายังท่านพี่น้องทั้งหลาย ขอคุณพระได้ปกปักรักษาให้ประเทศไทยจงได้ประสบความเจริญยิ่ง ๆ ขึ้นไป และขอให้ประเทศเนเธอร์แลนด์จงมีความเจริญ และในโอกาสนี้ ข้าพเจ้าขอถวายพระพรมายังพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว สมเด็จพระราชินี ขอให้ทั้งสองพระองค์ และตลอดจนกระทั่งสมเด็จพระเจ้าลูกยาเธอจงได้ทรงพระเจริญยิ่ง ๆ

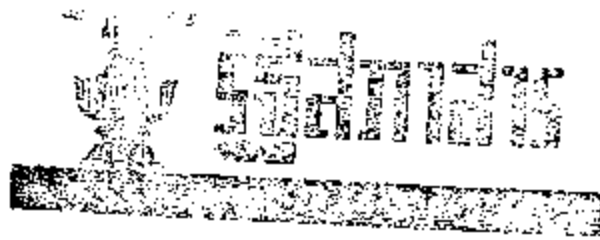
สวัสดิ์."

คำปราศรัย ของ ฯพณฯ จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี  
จากประเทศเนเธอร์แลนด์มายังประชาชนชาวไทย

๒๕ พฤษภาคม ๒๔๘๘



LIART



สำนักข่าวอันนวยการ ก่อตั้ง สำนักงานข่าวการศึกกึ่งกึ่งนวยการ  
ไทย. ๕๗๑๑๓๓

นายวิญญู ปิ่นเจริญ  
(รองผู้ช่วยเลขาธิการ กึ่งกึ่งนวยการ)  
ผู้อำนวยการ

นายประเสริฐ นิตนเศรษฐ์  
ผู้ช่วยผู้อำนวยการ

นายอาสา ทรัพย์อนันต์  
บรรณาธิการ ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา

นายสมิคร อมาตยกุล  
ผู้ช่วยบรรณาธิการ

นายเชอ สุวรรณภาณ  
ผู้จัดการ

นายสุวิชัย พันธุ์เศรษฐ์  
พิมพ์/โรงพิมพ์

พิมพ์ที่โรงพิมพ์ พิมพ์ที่ เลขที่ ๑๖ ถนนพหลโยธิน กรุงเทพมหานคร

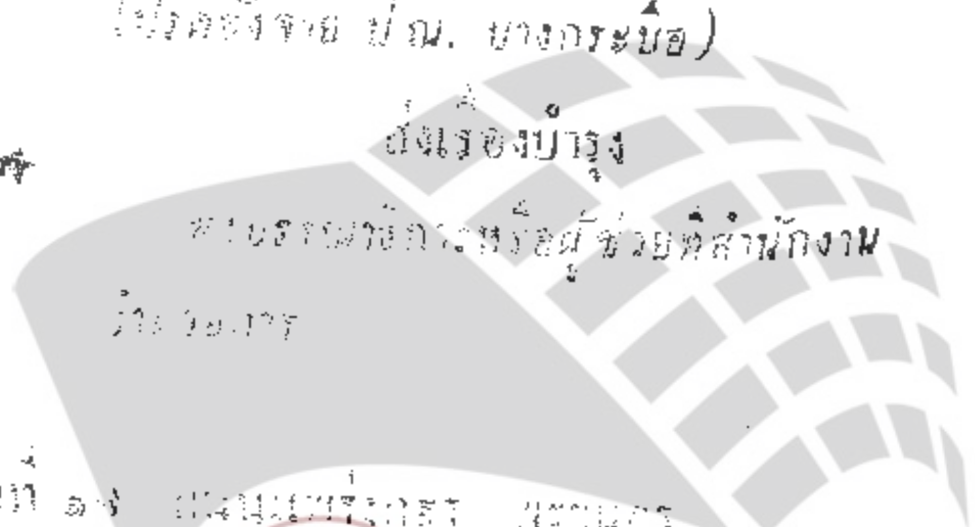
ที่พิมพ์  
ที่พิมพ์  
ที่พิมพ์  
ที่พิมพ์  
ที่พิมพ์

พ.ศ. ๒๕๑๑, ๒๕๑๒, และ ๒๕๑๓  
ของเดือน

อัตราค่าบำรุง  
๖ เดือน ๓๕ บาท หนึ่งปี ๖๐ บาท  
จำหน่ายปลีกฉบับละ ๓.๕๐ บาท

การเงินและบอกรับ  
ส่งล่วงหน้า ในนามผู้จัดการที่สำนักงาน  
ข่าวการศึกกึ่งกึ่งนวยการ (เช็คไปรษณีย์หรือธนาคาร  
ไปรษณีย์สั่งจ่าย ป.ณ. บางกระบือ)

ส่งเรื่องบำรุง  
ข่าวการศึกกึ่งกึ่งนวยการหรือผู้ช่วยที่สำนักงาน  
ข่าวการศึกกึ่งกึ่งนวยการ



# สารบัญ

ปีที่ ๓ ฉบับที่ ๒๕ ๑ มิถุนายน ๒๕๕๘

		หน้า
บรรณาธิการแถลง		๕
ความผิดอันเกิดจากการใช้เช็ค	วิจิตร นัละไพจิตร	๘
คำบรรยายวิชาประมุขศิลป์	พลจิตวา จำรูญ วัณระคุปต์	๑๘
การล้างสมองมนุษย์	ญวง เอี่ยมศิลา	๒๕
ประชาธิปไตย (ตอนที่ ๒๘)	ดร. หยุต แสงอุทัย	๓๗
งานของสภา		๔๓
บันทึกข่าว		๕๑





# บรรณสารวิชาการมดลย



ในปัจจุบันนี้ มีความผิดอย่างหนึ่ง ที่ทำให้สังคมธุรกิจต้อง  
เตือนกันไม่น้อย นั่นคือ ความผิดอันเกิดจากการใช้เช็คในวงธุรกิจ จนถึงกับต้อง  
บัญญัติกฎหมายว่าด้วยความผิดอันเกิดจากการใช้ เช็คขึ้นเป็นบทลงโทษแก่ผู้ละเมิด  
การใช้ "เช็ค" ที่นับวันจะมีความสำคัญ มีความจำเป็นในวงธุรกิจยิ่งขึ้น จึงเป็น  
เรื่องทั้ง "ผู้ออกเช็ค" และ "ผู้ทรงเช็ค" จะต้องระวัง มีความรู้ ความเข้าใจ  
เกี่ยวกับกฎหมายดังกล่าวไว้บ้าง จากบทความเรื่อง "ความผิดอันเกิดจากการ  
ใช้เช็ค" ในฉบับนี้ จะทำให้ท่านผู้ที่เป็นนักธุรกิจ และหรือเพียงแต่มีกิจธุระเกี่ยว  
ข้องกับ "เช็ค" ได้มีความรู้ ความเข้าใจขึ้นบ้างไม่มากก็น้อย.



วิชาประมาศัลป์ เป็น "ศิลปะ" และหลักวิชาอย่างหนึ่ง ซึ่ง  
รวมประกอบกันเป็นมรดกศิลปะและของมีค่า ผู้ปกครองคนแห่งหน่วยงานต่าง ๆ



LIART

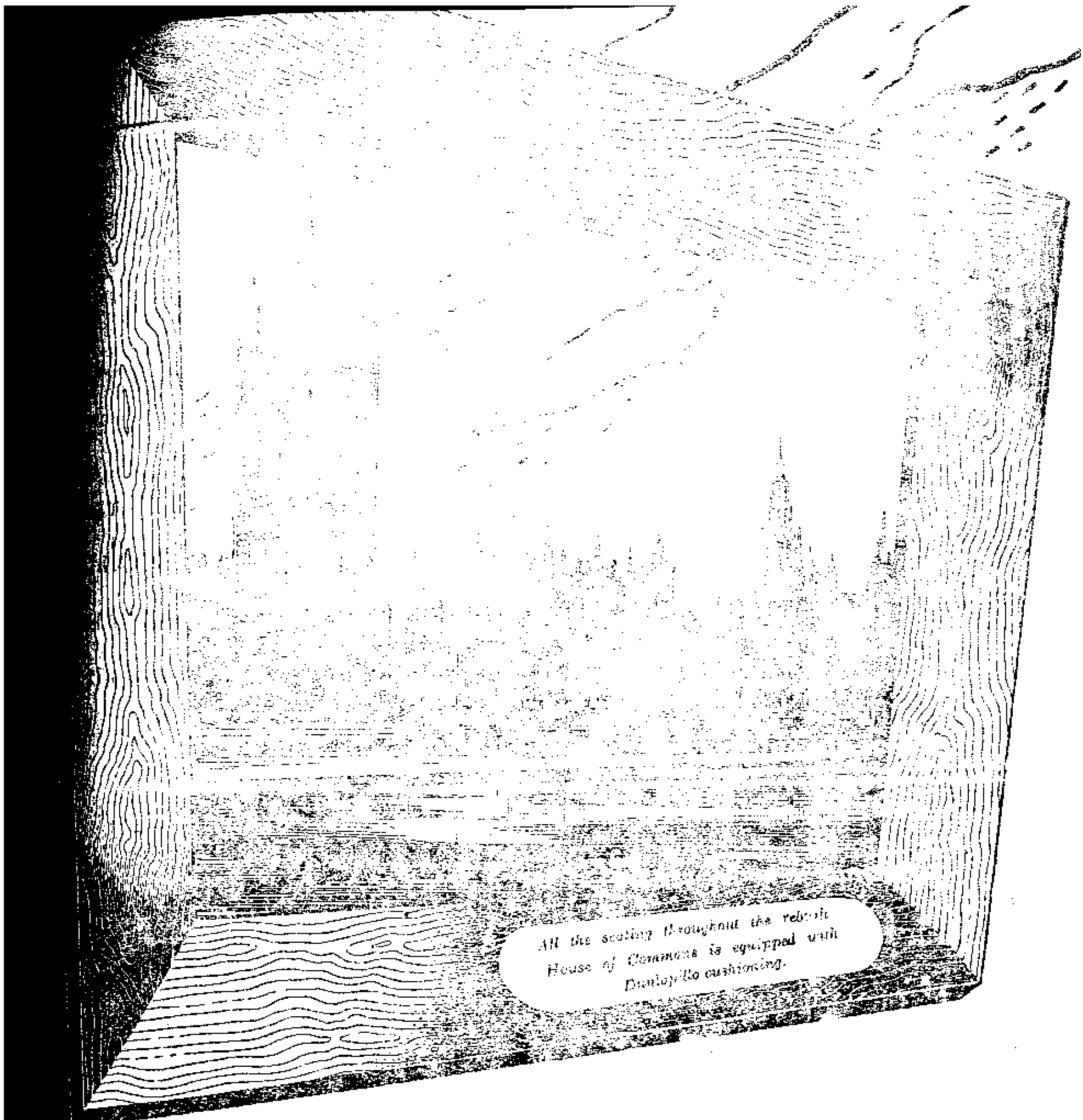
Legislative Institutional Repository of Thailand

เป็นหลักวิชาที่ใช้ให้ประโยชน์ในทุกแห่งงานและทุกโอกาส แม้กระทั่งจะใช้  
เป็นหลักปกครของคนในครอบครัว ประมุขศิลป์ จึงเป็นศิลปะวิชาที่มีประโยชน์ควรแก่  
ความสนใจของท่านผู้อ่านผู้รักการศึกษาอยู่เป็นอันมาก.



โลกยุคปรมาณู นับวันจะมีสิ่งมหัศจรรย์พิสดารเพิ่มขึ้นทุกเมื่อเชียว  
โลกเดิรเรามีนักวิทยาศาสตร์ที่นำเอาพลังงานปรมาณูมาใช้ในทางสันติ พร้อมกับ  
นี้ในวงการแพทย์ชั้นสูงต่างประเทศ ก็มี “การล้างสมองมนุษย์” เกิดขึ้นแล้ว  
ทำให้ผู้แปลเรียบเรียงเรื่อง “การล้างสมองมนุษย์” ในฉบับนี้นึกคิดไปว่า อีก  
สักหน่อยคงจะต้องมี “การล้างสมองมนุษย์เพื่อสันติ” กันขึ้นมา นั่นคือ ถึงใ  
มีคุณอนันต์ก็มีโทษมหันต์ คือถ้าจะมีผู้เผด็จการของฝ่ายที่ไม่ชอบสันติ นำเอาวิชา  
การล้างสมองมนุษย์ เปลี่ยนจิตใจให้คนของเขาโหดร้ายทารุณกันหมด โลกนี้จะ  
เรียกว่าอะไร ? ซึ่งเป็นเรื่องน่าคิด น่าบึ้งกันอย่างที่บึ้งกันไม่ให้นำเอาพลัง  
งานปรมาณูไปใช้ในการทำลาย.





All the seating throughout the rebuilt House of Commons is equipped with Dunlopillo cushioning.

# DUNLOPILLO พรมตาข่ายกันลม

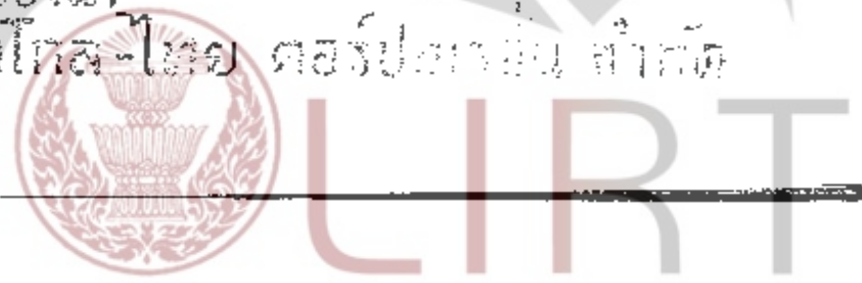
ประเทศอังกฤษที่สร้างใหม่ ซึ่งจำเป็นต้องใช้วัสดุที่  
 นอนสูงส่งสัมผัสเกียรติ เป็นที่รออย่างน่าพิงใจ  
 ในการนั่งแห่ง DUNLOPILLO ตามอาคารทุกแห่ง นอก  
 จากอาคารระฆังใหญ่และทูลทางเป็นถิ่นที่  
 DUNLOPILLO ยังให้หมายสูง ไม่ยุบตัวหรือเสียรูปเลย

หรือภายในทั้งหมด ของใช้ประจำตัวออกบนโลกคือวัสดุ  
 ที่ดีเยี่ยมคือ DUNLOPILLO แบบใหม่ เพราะความแข็งแรง  
 ยืดหยุ่นสูงไม่ยุบตัวให้เบียดเบียนมารวมกันไว้  
 ไม่ยุบตัวหรือเสียรูปเลย และให้ใช้ได้อย่างยาวนาน  
 ของใช้ทุกสิ่งทุกอย่าง เราทำเรื่องนี้เป็นพิเศษ

บริษัท ยาง ดันล็อป จำกัด ดอนตอน

ผู้ประณีตผู้สูง เคารพอย่างพอควร

แทนจำหน่ายแต่ผู้เดียวในประเทศไทย - บริษัท แองโกล-ไทย คอร์ปอเรชั่น จำกัด



# ท่านผู้ช้ ออกสลากกินแบ่ง ฯ

## จะประสบโชคหลายชั้น

คือนอกจากมีหวังได้ถูกรางวัลแล้ว ท่านยังจะมีใจคอต้องแผ้วแผ่เมื่อไปชม  
ออกสลาก กำหนดวันที่ ๖-๑๒-๑๙-๒๔ และ ๓๐ ของทุก ๆ เดือน โดยมีคน  
จำวัด ไว้ต้อนรับท่าน มีอาหารและเครื่องดื่มจำหน่ายราคาพอสมควร ตอนกลาง  
ของวันออกสลาก และทุก ๆ วันเสาร์มีการตลาดสดที่เวทากลางน้ำ สุภาพชนเข้าร่วม  
รื่นเริงได้ทั่วกัน

ไปรษณีย์พลาตโอกาสอันสำคัญนี้เสีย

### รายนามคณะกรรมการบริหารสลากกินแบ่งรัฐบาล

พลเอก สฤษดิ์ ธนะรัชต์	ประธานกรรมการ
พลโท พระยาสุรเสนาเสนาบดี	กรรมการ
พลตรี พระสุริยศักดิ์	กรรมการ
พระยาศุภชลาศัย	ที่ปรึกษาคณะกรรมการ
นายโชติ คุณะเกษม	ผู้อำนวยการ
นายกระวี ฉัตรภุค	รองผู้อำนวยการ
นายสงวน จันทรสภา	เลขานุการทั่วไป



LIART

ความผิดอันเกิดจาก

## การใช้เช็ค

โดย วิจิตร นิตะไพจิตร

★

ก่อนจะกล่าวถึงความผิดอันเกิดจากการใช้เช็ค จำเป็น  
จะต้องกล่าวถึงรูปร่าง ลักษณะของ เช็คและ สาระ สำคัญ แห่งเช็คเสีย  
ก่อนว่า ที่เรียกว่าเช็คมันคืออะไร มีรูปร่างและความสำคัญอย่างไร  
ตาม ประมวล กฎหมาย แห่ง และ พานิชย์ วิเคราะห์ศัพท์ คำว่า “เช็ค”  
ไว้ว่า เช็คคือหนังสือตราสารซึ่งบุคคลคนหนึ่งเรียกว่าผู้ส่งจ่าย สั่ง  
ธนาคารให้ ใช้เงินจำนวนหนึ่งเมื่อทวงถาม ให้แก่บุคคลอีกคนหนึ่ง  
หรือให้ ใช้ตามคำสั่งของบุคคลอีกคนหนึ่งอันเรียกว่าผู้รับเงิน และ  
นอกจากบทวิเคราะห์นั้นแล้ว ประมวลแห่งและพานิชย์ยังได้วางรูปร่าง  
ของเช็คไว้อีกว่า เช็คมันต้องมีรายการดังกล่าวต่อไปนี้คือ (๑) คำ  
บอกชื่อว่าเป็นเช็ค (๒) คำสั่งอันปราศจากเงื่อนไขให้ ใช้เงินเป็น  
จำนวนแน่นอน (๓) ชื่อ หรือ ยี่ห้อ และสำนักของธนาคาร  
(๔) ชื่อ หรือ ยี่ห้อของผู้รับเงิน หรือคำจดแจ้งว่าให้ ใช้เงินแก่



LI RT

ผู้ถือ (๕) สถานที่ใช้เงิน (๖) วันและสถานที่ออกเช็ค (๗) ลายมือ  
ชื่อผู้ส่งจ่าย

เมื่อใดที่ทราบว่าเช็คคืออะไรแล้วก็จำต้องเข้าใจไปอีกหน่อยว่า หนังสือตราสารใด  
ที่ขัดต่อบทวิเคราะห์ที่พิมพ์ที่กล่าวแล้วนั้น ย่อมไม่ใช่เช็ค เมื่อไม่ใช่เช็คจึงไม่เกี่ยวกับเรื่อง  
ความผิดอันเกี่ยวกับการใช้เช็ค คือถ้าหนังสือหรือตราสารนั้นไม่มีรายการครบถ้วน ๘ รายการ  
ดังกล่าว ก็ไม่ใช่เช็ค จะมาฟ้องร้องบังคับบัญชากันในเรื่องของเช็คไม่ได้ จะต้องฟ้องร้อง  
กันในเรื่องอื่น ไม่เกี่ยวกับเรื่องความผิดอันเกี่ยวกับการใช้เช็ค

ทำไมจึงต้องมาพูดถึงเรื่องความผิดเกี่ยวกับเช็คนี้ ก็การใช้เช็คมีมานานนับแต่  
ได้มีการใช้กฎหมายแพ่งและพาณิชย์อันว่าด้วยตัวเงินแล้ว ซึ่งกฎหมายก็ได้รับบังคับบัญชา  
ต่อคู่สัญญา คือผู้ส่งจ่าย ผู้รับเงิน และผู้จ่าย (ธนาคาร) อยู่เป็นปกติแล้ว ถ้ามีฝ่ายใด  
ฝ่ายหนึ่งบังเกิดความเสียหายขึ้นเพราะอีกฝ่ายหนึ่งซึ่งเป็นคู่สัญญาผิดสัญญา ผู้เสียหายก็มีสิทธิ  
เรียกร้องเอาได้ตามกฎหมายจากคู่สัญญาอยู่แล้ว จึงดูไม่น่าจะมาพูดถึงเรื่องความผิดอัน  
เกิดจากการใช้เช็คซ้ำอีก แต่ความเป็นจริงนั้น เรื่องความผิดอันเกิดจากการใช้เช็คกลับกลายเป็น  
เป็นเรื่องใหญ่ที่น่าสนใจอยู่มากกว่าหลายเท่า เพราะปัจจุบันนี้สถานการณ์ของประเทศได้  
เรียกร้องให้มีความจำเป็นที่รัฐต้องเข้าดอกลงเพื่อสวัสดิภาพของสังคม

เราจะเห็นได้ว่าปัจจุบันนี้ธุรกิจการค้าของประเทศไทยเรา ได้เจริญขึ้นเป็น  
อันมาก ธุรกิจการค้าจำเป็นต้องอาศัยการธนาคารเป็นหัวใจสำคัญ กิจกรรมธนาคารที่สำคัญ  
อยู่อย่างหนึ่งก็คือการรับฝากเงินประเภทกระแสรายวัน อันเป็นที่นิยมของบรรดานักธุรกิจการค้า  
ตลอดจนประชาชนทั่วไปเป็นอันมาก เพราะสามารถอำนวยความสะดวกสบายแก่ผู้ฝากได้  
ถอนเงินออกเมื่อใด เป็นจำนวนเงินเท่าไร หรือจะฝากเมื่อไร รัฐก็ต้องคอยช่วยทุกอย่าง  
ไม่มีคิดคิด ซึ่งความสะดวกสบายเหล่านี้ก็เกิดจากการใช้เช็คนั่นเอง ด้วยเหตุที่ผู้นิยมใช้



มิตอันเกิดจากการใช้เช็ค

ถูกนั้นมากเช่นกัน ทางรัฐบาลจึงได้สนับสนุนให้มีการใช้เช็คโดยแพร่หลายยิ่งขึ้น เพื่อความ  
 ความสะดวกในการประกอบธุรกิจการค้า แต่การสนับสนุนเช่นนี้หากมิได้วางวิธีการป้องกันไว้บ้าง  
 ก็คงต้องก่อให้เกิดปัญหา ผู้ทุจริตขาดคุณบุคคลด้อย คุณทุจริตแทรกสอด เข้ามา ประกอบการ เบียดเบียน  
 ทำให้เกิดความเดือดร้อนและเป็นภัยแก่สังคมชั้นได้ ด้วยเหตุนี้ทางรัฐบาลจึงได้เฝ้าพระวราช  
 บัญญัติข้อกฎหมายแทนราษฎรฉบับหนึ่งชื่อว่า "พระราชบัญญัติว่าด้วยความผิด อันเกิดจากการ  
 ใช้เช็ค พ.ศ. ๒๔๘๗" และสภาผู้แทนราษฎรได้ผ่านพระราชบัญญัติฉบับนี้เป็นกฎหมายแล้วมี  
 มติรับบังคับเมื่อวันที่ ๓๒ ตุลาคม ๒๔๘๗ เป็นต้นมา พระราชบัญญัติฉบับนี้ ได้กำหนดโทษผู้  
 ทุจริตไว้รุนแรงมาก และได้กำหนดโทษเป็นความผิดอาญาเด็ดเดี่ยว คือเจ้าพนักงานมีอำนาจ  
 จับกุมคุมขังและสอบสวนผู้กระทำผิดได้ ในเมื่อเจ้าทุกข์ผู้เสียหายร้องขอให้ดำเนินคดี ชนว่ากล่าว

ขอทำความเข้าใจสักเล็กน้อยว่า ความผิดอันเกิดจากการใช้เช็คนี้แต่เดิมไม่ได้มี  
 กฎหมายบัญญัติเอาโทษไว้เป็นพิเศษ คงบัญญัติบังคับมีโทษกันได้โดยกฎหมายแพ่งพาณิชย์  
 ซึ่งว่าด้วยคดีเงินเป็นส่วนใหญ่ คือบังคับกันได้ในทางแพ่ง ไม่ใช่เป็นโทษทางอาญา เว้นไว้  
 แต่กรณีจะเข้าเกณฑ์ความผิดฐานฉ้อโกงซึ่งเป็นความผิดทางอาญา ตัวอย่างเช่นผู้ทรงเช็ค  
 (คือผู้มีเช็คไว้ในครอบครองโดยฐานเป็นผู้รับเงินหรือเป็นผู้รับสัตกหลัง ถ้าและเป็นเช็คสั่งจ่าย  
 ให้แก่ผู้ถือ ผู้ถือกันนับว่าเป็นผู้ทรงเหมือนกัน) นำเช็คไปขึ้นเงินจากธนาคาร ธนาคารไม่  
 ยอมจ่าย เพราะผู้ออกเช็คสั่งห้ามธนาคารไม่ให้จ่าย ซึ่งการที่ผู้ออกเช็คสั่งห้ามไม่ให้ธนาคาร  
 จ่ายเงินแก่ผู้ทรงเช็ค ก็น่าออกเห็นได้จากเจตนาฉ้อโกงของผู้ออกเช็คอันจะปรับเข้าในบทบังคับแห่ง  
 กฎหมายลักษณะอาญาได้แล้ว ก็เป็นการยากที่ผู้ทรงโดยสุจริตจะได้รับเงินตามเช็คมาใช้จ่าย ๆ  
 คือผู้ทรงเงินจะคงนำเช็คไปฟ้องร้องบังคับคดีแพ่งเขาเอง อันเป็นเรื่องยุ่งยากอย่างยิ่ง ต้องเสีย  
 เวลาเป็นปกติ และเสียเงินค่าบ่วงการนานาประการ และเมื่อชนะคดีแล้วก็อาจได้เงินเพียงจำนวน  
 ที่ปรากฏใน เช็คและค่าความความตามอัตราของศาลเท่านั้น ซึ่งนับว่าเป็นโทษทางแพ่งที่ไม่น่า  
 เกรงกลัวแก่ผู้ออกเช็ค แต่มาในปัจจุบันนี้ถ้ากรณีเข้าเกณฑ์ที่ผู้ออกเช็คห้ามธนาคารไม่ให้



ใช้เงินตามเช็คนั้นโดยเจตนาแล้ว ผู้ทรงเช็คโดยสุจริตที่ตามมาตรา ๕๕ ซึ่งว่ากล่าวโดยรังหรือ  
 ให้เจ้าพนักงานตั้งเนืงคดีทางอาญาแก่ผู้ออกเช็คได้ ถ้าหากว่าธนาคารปฏิบัติของการจ่ายเงินมาแล้ว  
 เกินกว่าเจ็ดวัน ตั้งนี้เป็นตัวอย่างแห่งความแตกต่างกัน เพราะผลของการบังคับทางอาญา  
 นั้นรุนแรงมาก เพราะเกี่ยวกับความสงบเรียบร้อยของประชาชนเป็นอันรวม โดยผู้ฝ่าฝืน  
 บทบัญญัติของกฎหมายอาญาย่อมได้รับโทษจากรัฐตามที่บัญญัติไว้ใน กฎหมายลักษณะอาญา  
 เช่นประหารชีวิต จำคุก ปรัง รับทรัพย์ กักกัน หรือเรียกประกันที่หนักขึ้น อันเป็นเรื่อง  
 เกี่ยวกับอัตรภาพอยู่ไม่ใช่น้อย บุคคลจึงน่าจะเกรงกลัวโทษทางอาญามากกว่าโทษทางแพ่ง หรือ  
 พุ่ง่าย ๆ ก็คือ กัด "ห้องซัง" นั้นเอง ส่วนความผิดทางแพ่งนั้นเป็นเรื่องความสัมพันธ์  
 ระหว่างราษฎรกันเอง ผู้ฝ่าฝืนเพียงแต่ จะต้องชดใช้ค่าเสียหายแก่คู่กรณี ฝ่ายที่มีได้ฝ่าฝืน  
 กฎหมาย คือเพียงถูกบังคับให้ชำระหนี้ หรือให้ต้องปฏิบัติตามสัญญาที่ทำกันไว้ เช่นต้อง  
 ส่งมอบทรัพย์แก่คู่สัญญาที่มีสิทธิควรได้รับ ซึ่งโทษทางแพ่งนั้นเป็นโทษที่ไม่เกี่ยวกับความ  
 สงบเรียบร้อยของประชาชน

เมื่อได้ทราบแล้วว่า กฎหมายว่าด้วยความผิดอันเกิดจากการใช้เช็คมีประวัติความเป็นมา  
 เป็นมาแต่ให้ผลบังคับประการใดแล้ว จึงสมควรจะกล่าวถึงบทบัญญัติของกฎหมายนี้เพื่อให้  
 เข้าใจกันได้ต่อไป

พระราชบัญญัติว่าด้วยความผิดอันเกิดจากการใช้เช็ค พ.ศ. ๒๔๕๗ นี้ มีผลใช้  
 บังคับตั้งแต่วันที่ ๑๒ ตุลาคม พุทธศักราช ๒๔๕๗ เป็นต้นมาจนถึงปัจจุบันนี้ พระราชบัญญัตินี้  
 มีอยู่ด้วยกันทั้งหมดเพียง ๕ มาตราเท่านั้น จึงเป็นโอกาสที่จะได้ยกมาศึกษาได้ทั้งหมด ณ  
 ที่นี้เลยทีเดียว แต่ใคร่ขอทำความเข้าใจก่อนว่า โดยที่กฎหมายพิเศษนี้มุ่งหมายจะให้ผู้ออก  
 เช็คกับผู้ทรงเช็ค ได้ปฏิบัติตามโดยสุจริต จึงไม่มีข้อความโดยบัญญัติเอาผิดไว้กับผู้จ่ายเงิน  
 คือธนาคารประการใด มีแต่ฉบับบัญญัติผู้ฝ่าฝืนอยู่เฉพาะผู้ออกเช็คกับผู้ทรงเช็คเท่านั้น จึงจะ  
 ได้กล่าวถึงบทบัญญัติแห่งความผิดดังนี้



๑. ผู้ใดออกเช็คโดยเจตนาที่จะไม่ให้มีการใช้เงินตามเช็คนั้น

หมายความว่า ผู้ออกเช็คมีเจตนาในขณะที่ออกเช็ค ไม่ต้องการใช้เงินตามเช็คที่ออก  
นั้น โดยไม่ต้องคำนึงถึงว่าขณะออกเช็คมีเงินอยู่ในบัญชีหรือไม่ และไม่คำนึงถึงคำว่า เช็ค  
เป็นเช็คที่รับเงินได้ทันที หรือเป็นเช็คล่วงหน้าที่จะรับเงินได้เมื่อถึงวันกำหนด ถ้าผู้ออกเช็ค  
ยื่นเช็คแล้วมอบให้ผู้ทรงเช็คไปแล้ว ก็เป็นความผิดจำคุกตามความหมายข้อนี้

๒. ผู้ใดออกเช็คโดยในขณะที่ออกไม่มีเงิน อยู่ในบัญชีอันจะพึงให้ใช้เงินได้

หมายความว่า จะยื่นเช็คที่รับเงินได้ทันที หรือเช็คล่วงหน้ารับเงินได้ เมื่อถึงกำหนดก็ตาม  
ก็ในขณะที่ออกเช็คนั้นเงินไม่มีอยู่ในบัญชีธนาคารที่ตั้งจ่ายเช็ค และเมื่อผู้ทรงเช็คไปรับเงิน  
จากธนาคารตามเช็คแล้ว แต่ไม่ได้ เพราะธนาคารปฏิเสธการจ่ายเพราะไม่มีเงินในบัญชีของ  
ผู้ตั้งจ่ายนับแต่วันตั้งจ่ายนั้นแล้ว และขณะที่ผู้ทรงไปรับเงินนั้น เงินก็ยังไม่อยู่ในบัญชีด้วย  
แต่ถ้าหากผู้ทรงเช็คไปรับเงินได้ตามเช็ค โดยจะเป็นด้วยเหตุใดก็ตาม เช่นธนาคารจ่ายไปโดย  
คิดว่าผู้ตั้งจ่าย มีเงินอยู่ในบัญชี หรือเพราะ เหตุที่ผู้ตั้งจ่ายได้ คดโกง กับธนาคาร เบิกเงิน เกินบัญชี  
กรณีนี้ผู้ตั้งจ่ายก็หลุดพ้นความรับผิดชอบผู้ทรงตามพระราชบัญญัตินี้

๓. ผู้ใดออกเช็คให้ใช้เงินมีจำนวนสูงกว่าจำนวนเงินที่มีอยู่ในบัญชีอันจะพึงให้ใช้เงินในขณะที่ออกเช็ค

หมายความว่า ในขณะที่ออกเช็คนั้น ผู้ออกเช็คมีเงินในบัญชีธนาคารที่ตั้งจ่ายจำนวน  
เงินน้อยกว่าที่ผู้ตั้งจ่ายเงินให้แก่ผู้ทรง และผู้ทรงได้นำเช็คนั้นไปขึ้นเงินแล้ว แต่ไม่ได้ เพราะ  
ธนาคารแจ้งว่าเงินในบัญชีของผู้ตั้งจ่ายมีไม่พอจะจ่ายให้แก่ผู้ทรงได้ คือมีเงินที่จะไป แต่ถ้า  
ธนาคารเมื่อจ่ายให้แก่ผู้ทรงมา หรือจะเป็นเพราะเหตุอื่นใดก็ตาม ผู้ออกเช็คก็พ้นความรับผิด  
ไปได้



๔. ผู้ใด ถอนเงิน ทั้งหมด หรือแต่ บางส่วน ออกจากบัญชี อันจะพึงให้ใช้  
ตามเช็คจำนวนเงินเหลือไม่เพียงพอที่จะใช้เงินตามเช็คนั้นได้

หมายความว่าผู้ออกเช็คได้ออกเช็คให้แก่ผู้ทรงไปแล้วโดยขณะออกเช็คนั้นมีเงินอยู่  
ก้นตามที่ตั้งจ่าย และในขณะที่ออกก็ไม่ได้คิดว่าจะไปถอนเงินออกมาจนทำให้ผู้ทรงไปรับเงิน  
ธนาคารไม่ได้ประการใด คือผู้ออกมีเจตนาสุจริตจริง ๆ อยากรให้ผู้ทรงไปรับเงินได้ แต่ผู้  
ทรงไปรับเงินยังไม่ได้ไปรับเพราะยังไม่มีคความจำเป็นหรือเพราะคิดว่าพุงนี้ ผ่านไปทางธนาคารที่ระบุ  
ในเช็คนี้จะไปรับ ถ้าหากว่าในวันเดียวกับที่ออกเช็คคนผู้ออกเช็คไปถอนเงินจากธนาคาร  
ก่อนที่ผู้ทรงจะไปรับเงิน และการที่ผู้ ออกเช็คถอนเงินจากธนาคารแม้จะเป็นทั้งหมดหรือ  
บางส่วนออกจากบัญชีอันจะพึงให้ ใช้เงินตามเช็คจำนวนเงินเหลือไม่พอที่จะใช้เงิน หรือ  
หมดเงินในบัญชีเลย ทำให้ผู้ทรงไปรับเงินไม่ได้ ก็ถือว่าเป็นการผิดตามข้อนี้ แต่ถาผู้  
ทรงไปรับเงินจากธนาคารตามที่คุณออกเช็คตั้งจ่ายมาได้ ผู้ออกเช็คก็พ้นผิด

๕. ผู้ใดห้ามธนาคารมิให้ใช้เงินตามเช็คนั้นโดยเจตนาทุจริต

หมายความว่าเมื่อออกเช็คแล้ว ผู้ออกเช็คมีเจตนาทุจริตห้ามธนาคารมิให้ใช้เงินตาม  
เช็คนั้น ทำให้ผู้ทรงเช็คได้รับความเสียหายเพราะไปรับเงินแล้ว และธนาคารแจ้งว่า ผู้ออกเช็ค  
ห้ามการตั้งจ่ายตามเช็ค กรณีเช่นนี้ต้องเข้าใจว่า ในบัญชีของผู้ออกเช็คนี้ยังมีเงินอยู่ แต่  
โดยเหตุที่ผู้ออกเช็คมีเจตนาทุจริต จึงได้สั่งห้ามมิให้ธนาคาร ใช้เงินตามเช็คที่ออกให้แก่ผู้ทรง  
ไปแล้ว

ถ้าผู้ใดกระทำการตาม ๕ กรณีที่กล่าวมาแล้ว และถ้าธนาคารปฏิเสธไม่จ่ายเงิน  
ตามเช็คนั้นเป็นเดอดองพันไปแล้ว ๗ วัน ผู้ออกเช็คมีความผิดต่อวงจวงโทษปรับไม่เกินสองเท่า  
ของจำนวนเงินที่ระบุในเช็ค แต่ต้องไม่น้อยกว่าหนึ่งหมื่นบาท หรือจำคุกไม่เกินหนึ่งปี หรือ  
ทั้งปรับทั้งจำ นี้เป็นข้อความสำคัญประการหนึ่งในพระราชบัญญัติว่าด้วยความผิดอันเกิดจากการ  
ใช้เช็ค คือจะเป็นผิดเมื่อธนาคารปฏิเสธไม่จ่ายเงิน เว้นได้แต่ผู้ออกเช็คจะได้รับไปขอประนีประ



ยอมความกับผู้ทรงเช็คโดยภายในเวลา ๘ วัน นับแต่วันที่ธนาคารปฏิบัติการจ่ายเงินแก่ผู้  
ทรงเช็คแล้ว คือรับเอาเงินไปเข้าบัญชี หรือไม่ทำการชดเชยของผู้ทรงด้วยประการใด ๆ ในการ  
ใช้ทรงเช็คจะรับเงิน หรือรับชำระเงินดังกล่าวแก่ผู้ทรงเช็ค ผู้ออกเช็คก็เป็นอันพ้นผิดไป

ตามข้อกำหนัดความผิดของพระราชบัญญัติว่าด้วยความผิด อันเกิดจากการใช้เช็ค  
ที่ ๕๔๘๗ ก็มีเพียง ๕ กรณีดังกล่าวมาแล้วเท่านั้น และพระราชบัญญัตินี้ได้กำหนดไว้  
ด้วยว่า ให้โทษความผิดทั้ง ๕ กรณีนั้นเป็นความผิดต่อส่วนตัว ซึ่งนับเป็นความประสงค์ของ  
พระราชบัญญัตินี้จะให้เจ้าทุกข์ผู้เสียหายกับคู่กรณี คือผู้ออกเช็ค ตลอดจนยินยอมประนีประนอมหนี  
คดีได้โดยไม่ต้องเดือดร้อนถึงเจ้าพนักงานต้องเข้าร้องทุกข์พิพาท หรือในที่สุดต้องเข้าดำเนิน  
คดีอาญาแก่ผู้ออกเช็ค อันเป็นเรื่องรกโรงศาลและเสียเวลาทำมาหากินและจิตใจกันเปล่า ๆ  
แต่อย่างไรก็ตาม เพื่อเป็นการบังคับให้ผู้ออกเช็คเกิดความเกรงกลัวความผิด พระราชบัญญัตินี้  
จึงไม่คิดโทษที่ผู้เสียหายจะไม่ยอมประนีประนอมยอมความ โดยให้โอกาสที่จะบังคับกับผู้ออกเช็ค  
ได้ ทั้งนี้เพื่อป้องกันมิให้ผู้ออกเช็คใช้เล่ห์เพทุบายในการออกเช็ค คือผู้ทรงเช็คที่เป็นผู้เสียหาย  
อาจไม่ยอมประนีประนอมเมื่อปรากฏแล้วว่าผู้ออกเช็คกระทำความผิดพระราชบัญญัตินี้ก็ได้

ก่อนจะจบเรื่องนี้ ขอทำความเข้าใจอีกประการหนึ่งว่า ความผิดตามพระราชบัญญัติ  
อันว่าด้วยการใช้เช็คนี้มีอยู่เพียง ๕ กรณีดังกล่าว และจะเป็นผิดได้ต่อเมื่อผู้ใดออกเช็คตามนัย  
๕ กรณีที่กล่าวมานั้นไม่นำเงินตามจำนวนที่ระบุไว้ในเช็คไปชำระแก่ผู้ทรง หรือแก่ธนาคารเพื่อ  
จ่ายเงินตามเช็คภายในเจ็ดวันนับแต่วันที่ธนาคารที่มีชื่อในเช็คบอกกล่าวให้ผู้ออกเช็คได้ รับทราบ  
ว่าธนาคารปฏิเสธไม่จ่ายเงินนั้นแล้ว คือถ้าผู้ออกเช็ครู้ตัวว่าผิดก็ กฎหมายก็ให้โอกาสที่จะ  
นำเงินไปชำระให้คู่กรณีเขาเสียภายในกำหนดเจ็ดวันนับแต่วันที่ธนาคารที่มีชื่อในเช็คบอกกล่าว  
ให้ผู้ออกเช็คได้รับทราบว่าการปฏิเสธไม่จ่ายเงินนั้นแล้ว หรือแม้จะปรากฏเป็นความผิดนั้น  
แล้วโดยผู้ออกเช็คได้ชดเชยเช็คไป หรือถอนเงินออกจากบัญชีฝาก หรือสั่งให้ธนาคารงดเว้น  
การกระทำเข้ากรณีความผิด ๕ กรณีที่พระราชบัญญัตินี้กำหนดไว้ว่าเป็นความผิด และธนาคาร  
ปฏิบัติการจ่ายเงินแก่ผู้ทรงเช็คมาแล้วเกินกว่า ๘ วัน แต่ภายหลังแล้วผู้ทรงชำระหนี้เสียให้



คิดใจนำคดีขึ้นว่ากล่าว หรือแม้จะนำคดีขึ้นว่ากล่าวกันไปบ้างแต่ก็ตาม ถ้าหากว่าผู้ทรงซึ่งเป็นผู้เดียวหาละตัวใจไม่ดำเนินคดีต่อไปอีก พระราชบัญญัตินี้ให้ถือว่า คดีเป็นอันเลิกกันตามความหมายแห่งประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา หมายความว่าถ้าคดีอยู่ในอำนาจหน้าที่ของพนักงานสอบสวน การสอบสวนก็ต้องระงับลง ถ้าคดีอยู่ที่พนักงานอัยการซึ่งกำลังเตรียมการฟ้องร้องอยู่ อัยการก็ต้องระงับการฟ้องร้องนั้นเสีย และถ้าคดีอยู่ในระหว่างการพิจารณาของศาล คดีก็เป็นอันเลิกกัน เพราะฉะนั้นเมื่อกฎหมายได้เปิดโอกาสให้ผู้ออกเช็คพ้นผิดทางอาญาได้เช่นนั้นแล้ว ก็สมควรที่ผู้ออกเช็คจะได้ตกลงกับธนาคารให้บอกกล่าวแก่ตนในกรณีที่ตนมีเจตนาสุจริตจ่ายเช็คไปโดยคิดว่ายังมีเงินอยู่ในบัญชี แต่ความจริงเงินเกิดขาดบัญชีขึ้นมาอย่าไม่รู้ตัว เพราะความผิดพลาดเช่นนี้ถ้าไม่บอกกันเสียโดยตกลงกับธนาคาร ให้แจ้งเหตุที่เงินขาดบัญชี หรือตกลงให้ธนาคารจ่ายเงินเกินบัญชีไปก่อนได้เสีย อาจทำให้ผู้ออกเช็คโดยสุจริตต้องมีความผิดทางอาญาขึ้นได้โดยไม่รู้ตัว

ความผิดอันเกี่ยวกับการใช้เช็คมีอยู่เพียงที่กล่าวมาแล้วนี้เท่านั้น จึงขอเตือนท่านผู้ใช้เช็คในธุรกิจ การงาน ต่าง ๆ ได้โปรด สังวรในการ ออกเช็คของตนไว้ด้วยว่า ท่านผู้ออกเช็คอย่าพึงทำให้สังคมต้องเดือดร้อนเพราะการออกเช็คของท่าน หากท่านไม่สังวรแล้ว ความเสียหายจะตกแก่ท่านในภายหลัง คือท่านอาจต้องถูกจำคุกไม่เกินหนึ่งปี หรือทั้งจำคุกด้วยและทั้งปรับด้วย อันเป็นโทษที่รุนแรงอยู่ ส่วนผู้ที่รับเช็คก็ได้โปรดศึกษาเพื่อประโยชน์ของท่านเองว่า ถ้าหากท่านเป็นผู้ทรงเช็คโดยสุจริตแล้ว และไปปรับเงินตามเช็คที่ส่งจ่ายจากธนาคารไม่ได้เพราะเหตุใดก็ตาม ท่านต้องรับศึกษาความผิดตามพระราชบัญญัตินี้เสีย และดำเนินการให้เกิดประโยชน์แก่ท่านเองตามท่านองคละงธรรมและภายในกรอบแห่งกฎหมาย.





ฝากเงินไว้กับธนาคารออมสิน  
มั่นคง ปลอดภัย  
เพราะรัฐบาลเป็นประกัน

ไม้ - ไม้ - ไม้

องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้

สังกัดกรมป่าไม้ กระทรวงเกษตร

มีโรงเลื่อยผลิตไม้จากป่าขององค์การเอง

ข้าราชการ ประชาชน หน่วยราชการและต่างประเทศ

นิยมซื้อไม้สัก ไม้ยาง และไม้อื่น ๆ ขององค์การ ฯ

เพราะเชื่อมั่นได้ว่าซื้อไม้ถูกต้องตรงตามคุณภาพและราคา

สำนักงานกลาง : อาคาร ๖ ถนนราชดำเนิน จังหวัดพระนคร โทร : ๒๓๒๕๘๗ - ๒๓๓๓๒๖



LIRT

ถ้าท่านจะเดินทาง ไปต่างประเทศ

โปรดติดต่อ

ธนาคารแห่งเอเชีย เพื่อการอุตสาหกรรม

และพาณิชย์กรรม จำกัด

4  
เรื่อง

เงินต่างประเทศทุกสกุล

สะดวก และ รวดเร็ว



ถนนราชดำเนิน พระนคร **อ. จ. ส.** โทรศัพท์ ๒๔๖๕๑, ๒, ๓,

ถนัดและเครื่องเขียนสำหรับนักเรียน

คุณภาพดี ราคาถูก

จำหน่ายที่

ร้านสรรพสินค้า อ.จ.ส.

ถ้าจะซื้อไปเพื่อจำหน่าย โปรดติดต่อที่แผนกกระดาษฯ

อาคาร ก. สี่แยกคอกวัว

จะได้ราคาพิเศษ



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

บรรยายวิชา

# ป ร ะ มุ ข ติ ล ប់

(LEADERSHIP)

โดย พลอากาศโท จารุญญ วัฒนคุปต์

๕

ตามธรรมดาแล้ว การฟังวิชา Leadership นี้ มักจะทำให้  
ผู้ฟังรู้สึกเหมือนหนึ่งรับประทานยารองขี้ประหลาด เพราะเป็นวิชาที่ไม่  
น่าจะสนุกเพลิดเพลินแก่ผู้ฟังเหมือนอย่างวิชาอื่น ๆ แต่เป็นวิชาที่มี  
ประโยชน์ควรแก่ความสนใจอย่างมาก ข้าพเจ้าได้นำหลักวิชานี้ไป  
ใช้ในการปกครองหน่วยทหารมาแล้ว รู้สึกได้ผลดีและทำประโยชน์  
ให้มาก ทำให้กิจการงานของหน่วยดำเนินไปอย่างรวดเร็วเรียบร้อย  
ทำให้ผู้ใต้บังคับบัญชาในหน่วยมีความสามัคคีกัน ฉะนั้นข้าพเจ้า  
คิดว่าถ้าท่านนำหลักวิชานี้ไปใช้ เชื่อใจว่าจะเกิดผลดีขึ้นกว่าเดิม  
เป็นแน่

เคยมีปัญหว่า การเป็นผู้บังคับบัญชาหรือผู้นำ เป็นบุคคลลักษณะซึ่งมีมาแต่  
โกวิท การจะไปคิดหาเล่าเรียนหัดห้อมไม่มีประโยชน์อันใด เป็นต้นว่าอันนิบาต ซึ่งเป็นนัยกรบ



LIART

Legislative Institutional Repository of Thailand

ของคาร์เทจโบราณซึ่งนับว่าเป็นผู้นำชั้นเยี่ยมของโลก มีสมรรถภาพในการเป็นผู้นำที่เร  
ตั้งแต่อายุ ๒๐ กว่า ๆ หรือขึ้นไปเลยซึ่งเป็นผู้นำชั้นอัจฉริยะ เป็นนายพลเมื่ออายุ ๒๗ ปี  
จักรพรรดิเมื่ออายุ ๓๖ ปี หรือพระเจ้าอเล็กซานเดอร์มหาราชเป็นต้น ท่านเหล่านั้นคือ  
ผู้นำแต่กำเนิด หตาย ๆ ร้อยปีจึงจะมีผู้นำอย่างทุกถาวรสักคนหนึ่ง

ปัจจุบันนี้เราต้องการผู้บังคับบัญชาเป็นจำนวนมาก เราจะหาผู้นำซึ่งมีลักษณะ  
แต่กำเนิดนั้นย่อมจะไม่มีจำนวนเพียงพอ เมื่อได้ศึกษาและวิเคราะห์ข้อประวัติของผู้นำที่  
ในอดีต ก็จะได้หลักวิชาการเป็นผู้นำ และถ้าเรานำเอาหลักเหล่านั้นมาฝึกหัด  
ปรากฏว่าทำให้ผู้บังคับบัญชาเป็นผู้นำที่คิดค้นได้ ขอท่านอย่าได้นำวิชา Leadership นี้ ไปปะ  
กับลักษณะของมหาบุรุษอย่างเช่นที่หลวงวิจิตรวาทการเคยเขียนไว้ เพราะนั่นเป็นคนละ  
ทีเดียว หลัก Leadership ที่จะกล่าวต่อไปนี้จะกล่าวในวิธีและหลักการ ซึ่งบุคคลธรรมดา  
สามัญสามารถจะปฏิบัติตามได้

ผู้นำผู้บังคับบัญชาที่มีความหมายต่างกัน ผู้นำผู้บังคับบัญชามีอำนาจตามทัศน  
รับการมอบหมายจากผู้นใหญ่ให้มาปกครองอำนาจการ ส่วนผู้นำเป็นผู้นำคนในหน่วยของกอง  
ปฏิบัติหน้าที่ด้วยความปรารถนาดี ด้วยความเต็มใจ และเต็มความสามารถ แท้จริงผู้บ  
บัญชาคน ๆ หนึ่งด้วยกัน หมายความว่าผู้บังคับบัญชาของเป็นผู้นำด้วย แต่ผู้นำไม่จำเป็น  
ต้องเป็นผู้บังคับบัญชาเสมอไป

การที่จะให้ผู้นได้บังคับบัญชาของเราทำงานให้ได้ดีโดยสมบูรณ์นั้น ไม่ใช่อยู่ที่  
อำนาจ การใช้อำนาจนั้น จึงอยู่อาจจะบังคับให้เขาทำงานได้ตลอดเวลา แต่เขาอาจจะ  
ตั้งใจทำงานอย่างเต็มที่หรือทำก้าทำค่อหน้า พอลบหลังแล้วก็กลายเป็นถึงหลอกเจ้าไปทันที เป็น  
ท่านของผีเสื้อโรยหน้า แต่ถ้าผู้บังคับบัญชามีลักษณะผู้นำอยู่ในตัวแล้วก่งแม้ตัวเขาจะไม่  
งานต่าง ๆ ก็จะดำเนินไปโดยไม่เปลี่ยนแปลง ข้าพเจ้าขอให้ท่านเปรียบเทียบผู้จัดการของบริษัท  
สองแห่ง ผู้จัดการบริษัทแรกได้กล่าวว่ามีข้าพเจ้าไม่ก่ดักงานบริษัทหรือไม่ทำงาน ก็



LIART

คนที่เขาเจ้าก็ได้ออกทันที ผู้จัดการบริษัทหนึ่งก็ว่าอีกว่า... ข้าพเจ้าปกครองให้คนใน  
 นี้ดีกว่าเขาจะทำงานอยู่กับเราตลอดชีวิต... ถ้าบริษัทเจริญขึ้นหรือเสื่อมลงย่อมหมายถึง  
 บริษัทเรามากกว่าความเสื่อมลงของพวกเรามาก... เมื่อเป็นเช่นนั้นทุกคนก็ต้องพยายามทำงานให้  
 บริษัทของบริษัทเรามากกว่า... ถ้าบริษัทแรกคนในบริษัทจะทำงานเพียงเอาตัวรอดไม่ได้คิดถึง  
 ความเจริญของบริษัทเป็นส่วนตัว... ความเจริญจะเกิดแก่บริษัทหาได้ไม่... นี่ก็คือความแตกต่าง  
 ของผู้นำกับคนตามด้วยผู้นำ... เพราะฉะนั้นผู้นำกับคนตามจึงควรให้อำนาจในทางที่ดี... แม้ว่า  
 ผู้นำมีอำนาจเหนือผู้ใต้บังคับบัญชาของทุกคนทุกประการก็ตาม... แต่ท่านไม่อาจจะมีอำนาจเหนือ  
 คนของเราได้... ท่านจึงจำเป็นต้องปลุกศรัทธา, ความนิยมเลื่อมใส, ความนับถือ ให้เกิด  
 ขึ้นในหมู่คนตามด้วยผู้นำ... ผู้นำกับคนตามของทุกแห่งทุกที่... ผู้นำกับคนตามของทุกแห่งทุกที่  
 คำว่า Leadership ข้าพเจ้าขอแปลว่า วิชาประชาธิปไตยเพราะมีพื้นฐานเป็นศีลปอย่างหนึ่ง  
 ที่ผู้นำไม่ได้ด้วยคำพูดและการเขียน ต้องใช้ความรู้ถึงทางจิตใจประกอบด้วยเหตุผล, ประมุข  
 ธิปไตยเป็นศีลปที่ลงใจ (Influence) คน ให้ปฏิบัติร่วมกันไปสู่จุดประสงค์ได้... เช่นองค์การ ร.ด.พ.  
 วัตถุประสงค์มุ่งหมาย เพื่ออำนวยความสะดวกแก่คนไทยให้เกิดประโยชน์แก่เศรษฐกิจของชาติ... ผู้  
 ใต้บังคับบัญชาทุกคนขององค์การควรจะลงใจให้ทุกคนมีความสนใจร่วมกัน... ก้าวไปสู่จุดหมาย  
 ปลายทางทุกคนที่ลงใจแล้ว... กระปรี่ระดังงดมุ่งหมายได้... นั่นคือความเป็นผู้นำที่ดี... การที่จะวัด  
 การว่าเป็นผู้นำที่ดีหรือไม่... หรืออยากจะทำผู้นำได้... ใต้บังคับบัญชาของเราเป็นผู้นำที่ดีหรือไม่...  
 ให้สังเกตดังต่อไปนี้

๓. ดั่งเกิดจากการ กระคือ ไรอันในการ ทำงาน ของหน่วย ซึ่งอาจ ดั่งเกิดได้จากการ  
 ประชุมหารือ ซักถามความเห็น และพิจารณาปัญหาต่าง ๆ หน่วยใดมีปัญหาคความเห็น และ  
 ข้อพิจารณาอันประกอบด้วยเหตุผลมากที่สุด... หน่วยนั้นก่มีผู้นำที่ดี... เพราะผู้นำที่ดีย่อมจะกระตุ้น  
 ให้ผู้ ใต้บังคับบัญชาคิดและสนใจในสิ่งต่าง ๆ อยู่เสมอ... เมื่อเป็นเช่นนั้นผู้ ใต้บังคับบัญชา  
 ย่อมจะมีความคิดริเริ่ม... และเป็นผู้ พิจารณาหาเหตุผลอยู่เสมอในอันที่จะทำให้หน่วยของตนก้าว  
 หน้า... คือทุกคนจะช่วยกันคิด... ช่วยกันหาหนทางให้หน่วยของตนเจริญขึ้น... ตรงข้ามถ้าหน่วยใด



มีผู้นำผิด คนในหน่วยงานก็มักจะไม่มีปัญหาอะไรใด จะถามถึงกิจการ ในหน้าที่ก็มี  
ไม่มีความเห็นหรือปัญหาใดๆ ซึ่งเป็นควรแสดงว่าคนในหน่วยงานนี้ ดังก็เห็นว่าทำงานไปตามคำสั่งใ  
ฉะหนึ่งๆ ไม่มีความคิดที่จะช่วยให้หน่วยงานของคุณเจริญขึ้น

๒. ดังเกิดจากความภาคภูมิใจในหน่วยงานของคุณ ถ้าหน่วยงานใดมีผู้นำที่คิดจะ  
ให้คนในหน่วยงาน มีความรู้สึกในเกียรติคุณของหน่วย และของผู้บังคับบัญชา ถ้ามีใครพูด  
หน่วยของเขาแล้ว เราจะรู้สึกภูมิใจหรือรู้สึกหึงในชื่อเพียงทันที และเขาเหล่านั้นก็  
จะพูดแต่กิจการหรือความเป็นไปของหน่วย และของผู้บริหารของเขาให้ผู้อื่นฟังเสมอ

๓. ดังเกิดจากความอิจฉาของผู้ บังคับบัญชา ของจะดังเกิดจากคนในหน่วย  
นั้นๆ เมื่อมาทำงานของเขาหรือเมื่อกลับบ้านตอนเย็นมีหน้าตายมแย้มแจ่มใสแต่ดูว่า การ  
ทำงานของเขาไม่มีหรือกังวลใจ หรืออึดอัดใจแต่ประการใด การทำงานของเขาได้รับความ  
ช่วยเหลือสนับสนุนและเห็นใจจากผู้บังคับบัญชาของเขาเป็นอย่างดี

๔. ดังเกิดจากประสิทธิภาพในการทำงาน กล่าวอย่างง่ายก็คือ ถ้าหน่วยงานที่  
ทำงานโดยได้เงินเดือนละมาก เรียกความประดัดภาพสูง ถ้าทำงานแต่ไม่ผลกำไร ก็  
ไม่คุ้มค่าใช้จ่ายก็เรียกว่าไม่ประดัดภาพ (efficiency) กลายเป็นไม่ประดัดภาพ (defficiency)  
ประสิทธิภาพของงานจะดังได้ เกิดจากสาเหตุหลายประการ เช่น ทุกคนต้องมั่งใจเป็น  
อันหนึ่งอันเดียวกัน ทุกคนต้องมีความศรัทธา ต้องมีความซื่อตรง ฯลฯ เหตุอันจะเป็นไป  
คือเมื่อมีผู้นำที่ทดแทน

เมื่อมีข้อบกพร่อง ๕ ประการนี้แล้ว เราควรจะหาหนทางแก้ไขคุณภาพเพียงใด แต่  
ทำอย่างไรจึงจะทาค้นใหม่คุณภาพอย่างนั้นได้ มีหลักบัญญัติไว้ ๓๓ ประการ ถ้าท่านปฏิบัติ  
ได้ ท่านก็จะเป็นผู้นำที่ดี หลักทั้ง ๓๓ ประการมีดังนี้

๑. รู้จักหน้าที่ของคุณ
๒. รับผิดชอบผลการปฏิบัติของหน่วยงานของคุณ



- ๓. ทำความคุ้นเคยและดูแลดวงตาคู่ของผู้ใต้บังคับบัญชา
- ๔. ให้ผู้ใต้บังคับบัญชาเข้าถึงที่ควรรู้
- ๕. ทำคดีเป็นตัวอย่าง
- ๖. ค้ำค้ำที่ออกไปของปฏิบัติได้ ตรวจสอบการปฏิบัติของผู้ใต้บังคับบัญชาให้สำเร็จ

มีความมุ่งหมายที่จะให้ลูกน้องได้ปฏิบัติงานอย่างมีประสิทธิภาพ และมีความรับผิดชอบ

- ๗. ให้ผู้ใต้บังคับบัญชาปฏิบัติหน้าที่ของตนโดยดี
- ๘. ตัดสินใจไม่ผิดพลาดและถูกต้อง
- ๙. ปลุกฝังความรับผิดชอบให้เกิดแก่ผู้ใต้บังคับบัญชา
- ๑๐. ชี้แจงข้อดีของผู้บังคับบัญชาและผู้ใต้บังคับบัญชา
- ๑๑. ดำรงตัวของตัวเองและฝึกฝนตัวเองให้ดีขึ้น

เป็นเพียงหลักการเป็นแนวทางที่ควรปฏิบัติทุกคน ถ้าเราพยายามที่จะขอ  
ความดีจากลูกน้องที่มีความดีอยู่แล้ว เราก็จะได้รับความดีจากลูกน้องได้

๓. รุ้งกหน้าทีของตน ซ่อนหมายความว่า ผู้นำหน่วยงานจะต้องมีความรู้ในแผนก  
ของงานที่ทำว่า มีวิทยาการเกี่ยวข้องกับงานอย่างไรบ้าง เพราะว่าการกระทำหน้าที่ของผู้นำให้  
ปฏิบัติหน้าที่ ผู้นำจะต้องรู้จักศูนย์หลักของงาน จึงจะสั่งแรงกระตุ้นให้ลูกที่ใต้ ผู้นำที่ไม่  
รู้จักหน้าที่ของตน จะอำนวยการให้ก้าวหน้าไปหัวได้ไม่ คงจะปล่อยให้ไปตามอารมณ์ชอบ  
หรือแค้นแต่ลูกน้องจะหันหัวไปเท่านั้น นอกจากนี้ผู้นำจะต้องรู้จักว่าหน่วยของ ๆ ใดลงไป มี  
ขอบเขตและหน้าที่การปฏิบัติเพียงใด เพื่อการประสานงานระหว่างหน่วยรองภายในความอำนาจ  
การของตนจะได้เรียบร้อย

๔. รับผิดชอบผลการปฏิบัติของหน่วยของตน ผู้นำหน่วยบางคนไม่กล้าทำงาน  
บางอัน เพราะกลัวผิด แม้งานนั้นจะอยู่ในขอบเขตแห่งหน้าที่ของตนก็ตาม มักจะรายงานไปยัง  
ผู้บังคับบัญชาระดับเหนือ เพื่อขออนุมัติ แล้วตนจะได้ไม่ต้องรับผิดชอบ งานในหน้าที่ของตน



หรือที่ ๆ รอ ผู้ได้บังคับบัญชาจะต้องมีความไม่ค้อย งานที่ระงับหรือทำที่อื่นไปหมด ตรงกัน  
 ข้ามถ้าเราเริ่มผิดชอบแล้ว งานจะวิ่ง ไม่ใช่คนงาน ขอให้ขอยุ่กว่าคือว่า งงทำ นอกเหนือ  
 ที่เขาเจ้า ผู้บรรยายเคยไร่วินัยมาแต่ได้ผิดดี ยายถามว่า ทุกคนอยากจะทำหน้าทงนั้น ถ้า  
 ผู้บังคับบัญชารวมผิดชอบ ทุกคนก็จะก้าวหน้า ถ้าตรงข้ามแล้ว ทุกคนก็จะระงับหมด

๔. ทำความคุ้นเคยและคุ้นเคยสภาพของผู้ได้บังคับบัญชา

ข้อมทำให้ผู้บังคับบัญชาเข้าใจจิตใจของผู้ได้บังคับบัญชาของเขาได้ ทำให้การทำงานร่วมกัน  
 ด้วยความเห็นอกเห็นใจกันเป็นอย่างดี งานก็จะดำเนินไปโดยไม่ติดขัด การวางตนเป็นนายคนอยู่  
 ตลอดเวลา ๒๔ ชั่วโมงในวันหนึ่งนั้น ความคุ้นเคยกับคนของขอมไม่ได้ การที่มีความ

คุ้นเคยกับผู้น้อยขอมจะทำให้ทุกคนกล้าพูดกล้าช่วยคิดความเห็น เราจะไม่เอาแต่ยกยอผู้นั้น  
 ของเขาแต่ฝ่ายเดียว ซึ่งทำให้ผู้นั้นได้รู้ที่ตนอยู่โดยดีกับคน ผู้ที่มีความคุ้นเคยกับ

ผู้น้อยขอมจะได้รับความช่วยเหลือจากเขาเหล่านั้นอย่างแท้จริง นอกจากนั้นผู้บังคับบัญชา  
 ย่อมได้รับความเคารพจากเขาเหล่านั้น

๕. ใจให้ผู้ได้บังคับบัญชาได้ รู้สึกทงรัฐ หสภรณ์น้อยองตักตัญเต็มอภิน กติกร  
 ภายใต้งานของทำนบที่ตยตรนถึงที่ควรทำหรือไม่ควรทำนั้น ปรควรจะมีให้ ผู้ได้บังคับบัญชาของ  
 ทำนบ ได้ผู้ได้บังคับบัญชาของทำนบไม่ได้จะอะไรเลยเถย เราจะทำงานไปเหมือนกับคนทำนบ  
 ถูกสั่งทำนบกันไป ถ้าเชยที่สั่งทำนบนั้นเรา เราจะทำอะไรไม่ถูก ฉะนั้นจำเป็นตองสั่งให้เรย  
 ในต้งต่าง ๆ ด้วย

๖. ทำนบเป็นตัวอย่าง หสภรณ์พึ่งเข้าใจง่าย แต่ทำได้ยากมาก ทำด้วยอย่างเดยๆ

นั้นง่าย ทำด้วยอย่างดี ๆ นั้นทำได้ยาก มีคำพังเพยว่า สมภารไม่ค้หตวงรีตงปรก ถ้าผู้นำทำ

ไม่ค้แต่ตัวตงนอังก้จะทำเลวตามไปตด้วย เพราะทุกคนคอยมองตามผู้นำของเขาอยู่เดมอ ถ้าเรา



การให้ผู้ได้บังคับบัญชาของเราทำแล้ว เราก็ต้องไม่ทำเช่นนั้นเป็นอันขาด ข้อสำคัญอยู่ที่  
ซึ่งเป็นเดิมมีจนกระทั่งให้ผู้ได้บังคับบัญชาคอยอยู่เสมอ

๖. คำสั่งที่ออกไปต้องปฏิบัติได้ และตรวจตราการปฏิบัติของผู้ได้บังคับ

เพื่อให้สำเร็จตามความมุ่งหมาย หลักข้อนี้สำคัญอยู่ที่ว่า คำสั่งใด ๆ ที่ผู้บังคับบัญชาออก  
ต้องไม่เกินความสามารถของหน่วยภายใต้การบังคับบัญชา การออกคำสั่งเกินความสามารถ  
จะทำให้คำสั่งนั้นไร้ผล หรือเกิดความเสื่อมโทรมในการบังคับบัญชา อีกประการหนึ่ง คำสั่ง  
ที่ออกไปนั้น ควรจะมีลักษณะ ๓ ประการ คือ ชัดเจน, ดั้น, ดมบูรณ์ คำสั่งถ้าไม่มีความ  
ชัดเจน ผู้รับคำสั่งอาจทำผิดความประสงค์ หรือไม่สามารถทำได้ คำสั่งที่ยืดเยื้อจนเกินไป  
จะทำให้คนรับคำสั่งจำใจไม่หมด หรือจำไปผิดสาระสำคัญ ทั้งต้องเสียเวลาทำความเข้าใจใน  
คำสั่งนั้นนานเกินไปด้วย คำสั่งที่ไม่สมบูรณ์นั้น ย่อมทำให้การปฏิบัติตามคำสั่งไม่ได้ผล ฉะนั้น  
คำสั่งนั้นของคำสั่งจะต้องไม่ขาดความสมบูรณ์ อย่าให้ตกหล่นใจความสำคัญเลย ตามธรรมดา  
ที่ควบคุมงานนั้น มีหลักแต่โบราณมาแล้ว ๓ ประการคือ จงคิด, จงตั้ง, จงตรวจ เราจะ  
ทำอะไรออกไป เราจำเป็นต้องคิดเสียก่อน เมื่อคิดเหตุผลความถี่ของการเรียบร้อยแล้ว เราก็ตั้ง  
คำสั่งไป เมื่อได้ตั้งออกไปแล้ว เราจำเป็นต้องตรวจตราการปฏิบัติตามคำสั่งของเรานั้นว่า ได้  
ปฏิบัติเพียงใด การตั้งการแล้วไม่ตรวจนั้นย่อมไม่มีประโยชน์เลย มีคำพังเพยอยู่ว่า "การเป็นผู้นำ  
ผู้ต้องให้รองเท้าขาดก่อนทางเอง" ก็คือต้องออกตรวจจรรองเท้าขาด ไม่ใช่ นั่งเก้าอี้จน  
รองเท้าขาด

๗. ให้ผู้ได้บังคับบัญชาปฏิบัติงานเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน หมายความว่า

ทุกคนในหน่วย ทำงานประสานกันอย่างแน่นแฟ้น ผู้นำที่ดีต้องมีวิธีการให้ทุกคนกลมเกลียวกัน  
เหมือนทีมกีฬา ไม่ใช่ต่างคนต่างทำ งานของใคร ๆ ทำ และไม่ยอมแะต้องงานของคนอื่น  
งานบางอย่างที่เกี่ยวข้องกัน จะต้องร่วมมือกันอย่างจริงจัง ไม่เกียจงอนกันแต่กัน

๘. คัดสีนใจไม่ผิดพลาดและถูกกาลละ นโปเลียนเคยกล่าวไว้ว่า "ตกลงใจ

ผิดครั้งใด ๑๐ ครั้ง ก็ถือว่าไม่ตกลงใจอะไรเลย" เพราะผู้บังคับบัญชาที่ไม่ตกลงใจอะไรเลย



ทำให้ผู้ใต้บังคับบัญชาตั้งแฉและเสียหาย เสียวินัย คตอจนเสียความศรัทธา ผู้นำที่คด  
คดลงใจให้ถูกต้อง การจะทำเช่นนั้นได้ ผู้นำจะต้องมีความสามารถรอบรู้ในหน้าที่กิจการต่าง  
การคดลงใจถูกต้อง แต่ถ้าเข้าเกินภาค ย่อมไร้ประโยชน์ การคดลงใจที่ถูกต้องให้ทันเวลา  
ปฏิบัติได้ด้วย

๘. ปกป้องความรับผิดชอบให้เกิดแก่ผู้ใต้บังคับบัญชา ผู้นำที่มีความ  
รับผิดชอบต่อหน่วยของเขาแค่เพียงใดก็ตาม เขาก็ไม่สามารถจะทำงานไปคนเดียวได้ เขาจะต้องแบ  
ความรับผิดชอบต่าง ๆ ให้แก่ผู้ใต้บังคับบัญชาของเขาด้วย ให้หัวหน้าหน่วยของ ๆ จากเขา  
ไปรู้จักการรับผิดชอบเช่นเดียวกับตัวเขาเอง ผู้ใต้บังคับบัญชาของเขาจะเกิดความกระตือรือร้น  
เกิดความตั้งใจที่จะทำงาน โดยที่มันเป็นสิ่งที่เขาต้องรับผิดชอบด้วยความภาคภูมิใจ

๙. ขอสัตย์ต่อผู้บังคับบัญชาและผู้ใต้บังคับบัญชา ความซื่อสัตย์ต่อผู้ใ  
ด้บังคับบัญชา ได้แก่มุมมองที่จริงใจต่อเขา ไม่ทำคนหน้าไม้ให้หงุดหงิด ไม่หาความผิดพลาด  
มูลแรงของผู้ใต้บังคับบัญชา ผู้บังคับบัญชาที่ดียอมแสดงตนเป็นเหยื่อต่อคุณผู้สูงของคุณ จน  
คู่ของคุณ จะต้องมีความจริงใจต่อผู้บังคับบัญชาเหนือคุณด้วย

๑๐. ทำรางวัลตนเองและฝึกฝนตนเองให้ดีขึ้น หลักข้อนี้ใครปฏิบัติได้ จะไม่มี  
อันใดดีกว่า พระพุทธเจ้าตรัสไว้ว่า ผู้ใดฝึกฝนตนเองได้ ผู้มีพระโลก ผู้ที่ปกครองยากที่สุดคือ  
คือเรา หากเราจะตำหนิตัวเราเองจะมีช้อบยกพร่องอะไรบ้าง ถึงแม้เราจะรู้ว่ามีก็อย่าเขย่ง  
เราข้างตัวเอง พยายามชี้ข้อแก้ตัวให้ตัวเองเสร็จ ถ้ามีคนอื่นบอกช้อบยกพร่องของเราให้  
เราก็มักจะพอใจ แม้จะเป็นความจริง แต่ผู้นำที่ดี ต้องเป็นผู้มีใจคอหนักแน่น สามารถ  
ฟังคำควมได้ แล้วพยายามแก้ไขตนเองให้ดีขึ้น

๑๑. ขอที่ถนัดมาข้างตน เป็นหลักของผู้นำ การที่จะปฏิบัติตามหลักนี้ได้  
จำเป็นต้องมีเทคนิคที่จะปฏิบัติประจักษ์กับหลักเหล่านี้  
เทคนิคที่จะกล่าวต่อไปนี้ ไร้ได้แก่ผู้นำหน่วยไม่ว่าจะเป็นขนาดใด การใช้คว  
อนุโลมให้เหมาะกบสิ่งแวดลอมด้วย



# เสาไฟฟ้า

เพื่อความสวยงามและคงทน  
งาใช้ต้นเสาไฟฟ้าคอนกรีตภายในบ้านของท่าน  
สั่งซื้อได้ที่ กองช่างไฟฟ้า

การไฟฟ้ากรุงเทพ

โทร. ๒๒๐๐๐

## องค์การน้ำตาลไทย

สังกัดกรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม  
ประกอบอุตสาหกรรมน้ำตาลทรายขาวและทรายแดง

สาขา

- (๑) โรงงานน้ำตาลไทยลำปาง
- (๒) โรงงานน้ำตาลไทยอุดรธานี
- (๓) โรงงานน้ำตาลไทยอุดรธานี
- (๔) โรงงานน้ำตาลไทยอุบลราชธานี
- (๕) โรงงานน้ำตาลไทยนครราชสีมา
- (๖) โรงงานน้ำตาลไทยบางพระ

- จังหวัดลำปาง
- จังหวัดอุดรธานี
- จังหวัดอุดรธานี
- จังหวัดอุบลราชธานี
- จังหวัดนครราชสีมา
- จังหวัดชลบุรี

พลเอก สุวิศักดิ์ สุวิศักดิ์

ประธานกรรมการ

สำนักงานกลางตั้งอยู่ ณ ตึกเลขที่ ๑๓/๕๓๓

โทรศัพท์ ๒๒๗๗๒-๒๓๖๖๖

นายเลอณ พงษ์โสภณ

ผู้อำนวยการ

ถนนมหาไชย พระนคร

โทรเลขย่อ "น้ำตาล"



LI RT

อยากมีความรู้ในข่าวสารการเมืองให้กว้างขวาง  
ต้องอ่านรัฐสภาสาร



# ไพลอต

## 14K ปลอกทอง

### ปากกาสี-เขียนคล่อง

หมึกเดินสะดวก

ทำพิเศษสำหรับ  
การเขียนอักษรไทย

100 บาท



# PILOT



# LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

# การล้างสมองมนุษย์

โดย ฌูว์เลียต อีเลียส

(ถอดความจากเรื่อง "New hope from Brain Change"

ของ Spencer Leeming)

แปลโดย ศาสตราจารย์ ดร. อรรถาธิบาย

มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ★

เล่มนี้แปลจากหนังสือ "The Mind of Man"

ในมันสมองของมนุษย์ทุก ๆ คน มีทั้งโซลิตที่แสดง

ลักษณะอัจฉริยะและความถ้อย มหาปราชญ์อาจกลับใจได้ภายใน

ไม่กี่วันถ้ามันสมองของเขาถูกกระแทกหรือถูกเจาะล้างเสียใหม่

ความเจริญของวิทยาศาสตร์สมัยนี้ดูก็น่าพิศวง แต่... จากตัวอย่างสงคราม

ค้นพบลูกระเบิดปรมาณู ซึ่งเป็นมูลเหตุให้ชาวโลก อลเวงอยู่ทุกวันนี้

วิทยาศาสตร์ใหม่แห่งการล้างสมองมนุษย์ ก็อาจจะมาตะเกาเดียวกัน

และนั่นคือ.....

.....

เมื่อวันที่ ๑๒ พฤศจิกายน ค.ศ. ๑๙๓๕ นายแพทย์ฝ่ายจิตของโปรตุเกสท่านหนึ่ง

ได้ประกาศผลการรักษาคนไข้แบบใหม่และประหลาดที่สุดออกมาให้ โลกรู้

.....



LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand

เขากล่าวว่าคนไร้เดียงสาคนหนึ่งซึ่งเป็นโรค 'เข็มนุญอย่างแรง' (Chronic Melancholia) และมีอายุถึง ๖๓ ปีแล้ว ได้หายจากโรคร้ายนั้นเด็ดขาดโดยวิธีการรักษาแบบใหม่ของเขา

วิธีการรักษาแบบใหม่ และได้ผลเป็นที่น่าพอใจนี้แหละ ภายหลังจากที่ได้รับแจ้งเกี่ยวกับการเปลี่ยนมันสมอง หรือที่ภาษาการเมืองสมัยทำสงครามเย้นต่อกันระหว่างค่ายเดรัปรรอริบไทยกับค่ายคอมมิวนิสต์เรียกว่า 'การล้างสมองมนุษย์' (Leucotomy)

การรักษาโรคแบบพิสดารของ ดร. โมนิช ดังกล่าว คือเขาใช้มีดเล็กแหลมซึ่งมีลักษณะคล้ายมีดเจาะกระดาษเจาะทะลุเข้ากะโหลกศีรษะของผู้ป่วยทั้งสองข้าง แล้วผลิตกบทางเดินของมันสมองระหว่างส่วนบนกับส่วนล่างเสีย การกระทำเช่นนั้นแม้จะทำให้เยื่อมันสมองบางส่วนขาด แต่ก็ห้ามอันตรายต่อชีวิตซึ่งที่เคยเข้าใจกันมาแต่ก่อนไม่ ภายหลังจากที่คนไข้มีอาการดีขึ้นอยู่ไม่กี่วันในไม่ช้าก็หลุดเชือกปกติ คนไร้เดียงสาอายุ ๖๓ ปีคนนั้นบัดนี้ ได้ออกจากโรงพยาบาลโรคจิตนครดิสบอนไปแล้ว และได้กลายเป็นสตรีที่รอบการดังคนอีกด้วย

ดร. โมนิชได้เสนอผลการทดลองรักษาโรคแบบใหม่ของเขาในระยะต่อมาว่า ได้เจาะกะโหลกศีรษะคนไข้เพื่อเปลี่ยนท่อนทางเดินของมันสมองซึ่งมีลักษณะเหมือนขุ่นเหลว ๆ, ไม่เข้มข้นเช่นส่วนอื่นนั้นรวมด้วยกัน ๒๐ คน โดยไม่ปรากฏว่ามีใครเคยถึงแก่กรรมเลย แต่กลับปรากฏว่าในจำนวนนั้น ๘ คนหายป่วยจากโรคเดิมเด็ดขาด อีก ๘ คนกำลังมีลักษณะดีขึ้น ส่วนอีก ๖ คนยังได้ผลไม่เป็นที่น่าพอใจนัก

ด้วยข่าวเผยแพร่อันน่าตื่นตะลึงของ ดร. โมนิชนี้เอง สหรัฐอเมริกาเป็นประเทศแรกที่สนใจมากที่สุด และได้ส่งบรรดานายแพทย์ผู้เชี่ยวชาญไปศึกษาวิธีการจาก ดร. โมนิช ที่นครหาดวงดิสบอน แล้วกลับไปเปิดสำนักกระด้างมันสมองมนุษย์ หนึ่งที่ประเทศของเขาเมื่อปี ค.ศ. ๑๙๓๗ และระยะนี้ปรากฏว่าได้รับความนิยมน้อยอย่างแพร่หลาย มีโรงพยาบาลกว่าพันแห่งได้รับเอาวิธีการเจาะมันสมองนี้ไปใช้ แต่เป็นที่น่าประหลาดคือปรากฏจากแถลงการณ์ฝ่ายสาธารณสุขว่า สถิติคนป่วยที่หายจากโรคจิตโดยวิธีเจาะมันสมองนั้นยังคงอยู่ในระดับเดียวกับสถิติของ ดร. โมนิช



ตลอดมา

เริ่มคือ ๘:๘:๖ คือในจำนวนคนป่วย ๒๐ คน หายเด็ดขาด ๗ คน และยังไม่เปลี่ยนแปลงอีก ๖ คน !

ในประเทศอังกฤษ, ทฤษฎีการเจาะดมองเพียงจะได้รับความสนใจจากบรรดานาย  
 วิทยาศาสตร์อย่างจริงจังก็ถึงกลางสมัยมหาสงครามโลกครั้งที่สองแล้ว และในระหว่างนี้เอง  
 (ผู้เขียนเดิมคือ ดร. Spencer Leeming) ในฐานะเป็นหัวหน้าผู้ดูแลฝ่ายสวัสดิการ  
 โรงพยาบาลโรคจิตแห่งนครลอนดอน ได้ประจักษ์ผลแห่งความดื้อรั้นอันน่าพิศวงนี้ด้วย  
 ของข้าพเจ้าเองที่โรงพยาบาลโรคจิตแห่งนั้น คือในเช้าวันหนึ่ง หัวหน้านายแพทย์ได้มา  
 ให้ ข้าพเจ้าจัดการทำเอกสารทาง กฎหมายเพื่อจะได้เจาะ กระ โหลดศีรษะคนไข้ ผู้ใดคนหนึ่ง  
 อายุเพียง ๒๐ ปี และเป็นบุตรผู้หมิ่นนามตาท่านหนึ่ง เด็กหญิงคนนั้นเป็นผู้ มีลักษณะน่า  
 ใจมาก เธอเป็นคนที่อยู่ในเกณฑ์ที่เรียกว่าออกจะดื้อรั้นมากทีเดียว แต่พอเธอมีอายุย่าง  
 เข้ามาเป็นสาวได้มีบริวารนี้ เธอก็ป่วยเป็นโรคเห็นประต่าทอย่างแรง มีอาการร้ายแรงจน  
 ครั้งต้องไ้เข้าโรงพยาบาลตั้ง ๕ คนจึงจะจับเธอไว้ได้ ข้าพเจ้าขอสมัครนามเธอขึ้นให้ขอ  
 ษาเพื่อประโยชน์ของชาติของเธอและมรรยาทข้าพเจ้าเอง เธอจึงได้ชื่อว่าเป็นคน  
 เปื้อนข้าพเจ้าทำเอกสารทางกฎหมาย และให้ผู้ปกครองของเธอลงนามรับรองการ  
 คุกแล้ว ข้าพเจ้าก็ให้คณะนายแพทย์ของโรงพยาบาลจัดการเจาะดมองรักษาทันที ใน  
 ๒๐ วันต่อมาข้าพเจ้าได้ ไปเยี่ยมดูอาการ ได้สังเกตเห็นเธอนอนซึมอยู่บนเตียง มีผ้าพันแผล  
 อยู่รอบ ๆ ศีรษะ ใบหน้าของเธอยังแสดงถึงความอึดโรยเพราะถูกฉีดยาพิษพันกันเจ็บไว้ เมื่ออยู่  
 ะหว่างนั้นข้าพเจ้าคิดว่ากระต่ายดำก็ไม่ได้กระเทียมคนป่วยเดยจันอีก ๖ สัปดาห์ให้หลัง ข้าพเจ้า  
 ไปที่นั่น และได้หัวหน้านายแพทย์ก็นำข้าพเจ้าไปในห้องพักผ่อนของคนไข้สตรี ที่ภายใน  
 หนึ่งของห้องนั้นและบนแท่นเขียนโน้ต แม้ทุกคนด้วยก็ข้าพเจ้าสมัครใจว่า "ใจ" กำลังเดิน  
 ขึ้นโน้ตเป็นเพลงรุ่มซอกใหม่ที่สุดด้วยกิริยาเป็นปกติ เป็นการแสดงชีวิตว่าความรู้สึกดั่งดอด  
 ปรของเธอดีเท่าหลายไป และอีกไม่กี่วันเธอก็กลับบ้านได้และกลายเป็นคนปกติตลอดมาจน  
 ๒๕



เหตุผลแห่งการค้นคว้าหาวิธีรักษาโรคโดยการเจาะกระโหลกศีรษะนี้ บรรดา แพทย์ผู้เชี่ยวชาญทั้งหลายต่างมีความเชื่อกันตรงกันว่า ในมันสมองของมนุษย์แต่ละคนมี เซลล์อยู่ ๑๒,๐๐๐,๐๐๐,๐๐๐ ตัว และนับว่าเป็นจำนวนมากที่สุดสำหรับบรรดาสัตว์โลกทั้งทุก ในระหว่างตัวเซลล์ ๑๒,๐๐๐ ล้านตัวนี้ แบ่งออกเป็นกลุ่ม ๆ และอยู่คนละส่วน และต่างก็ ต่างมีคุณสมบัติผิดแปลกกันออกไป ส่วนที่สำคัญและมีคุณสมบัติพิเศษเกี่ยวกับกระแสการ กิจของมนุษย์นั้นมามีอาณาบริเวณอยู่ตรงส่วนหน้ามาก ความผิดแผกของมันสมองส่วนนี้เห็น เป็นเครื่องชี้บอกบุคลิกลักษณะและอารมณ์ของมนุษย์แต่ละคน

ปรากฏการณ์พิเศษที่ช่วยส่งเสริมแนวการรักษาโรคดังกล่าวก็คือ เมื่อหลายปี มาแล้ว มีกรรมกรชาวอเมริกันคนหนึ่งประสบอุบัติเหตุ โดยถูกเหล็กแหลมในเครื่อง ยกลูกของแท่งกระดุมช่วยไปสอดออกจากริมกระดูกขา ซึ่งใคร ๆ ก็เชื่อว่า กรรมกรคนนั้น คงแก่ความตายทันที แต่กลับปรากฏว่าภายหลังที่ถอดเหล็กแหลมนั้นออกจากศีรษะได้ ชายคนนั้นยังไม่ตาย และได้ถูกส่งไปรักษาที่โรงพยาบาลทันที เป็นที่น่าอัศจรรย์ใจอย่างยิ่ง ทางการแพทย์ทั่วโลก เพราะ ๒-๓ เดือนต่อมาแผลบนศีรษะของกรรมกรดังกล่าวก็หายเป็น ปกติ เราสามารถทำงานทุกอย่างได้ อีกเหมือนคนธรรมดาทั่วไป และเป็นที่น่าประหลาดยิ่ง อีกอย่างหนึ่งคือ เดิมกรรมกรคนนั้นมีอารมณ์ร้อนแฉะจากอาหยาบคายเป็นนิสัย กรรมกร หายจากป่วยด้วยแผลขุมหัวเหตุ เขาถนัดกลายเป็นคนสุ่มและมีวาจาไพเราะมีปกติ แพทย์ผู้เชี่ยวชาญทั้งหลายคงจะเห็นว่าไม่มีเหตุผลอื่นใด นอกจากเหล็กแหลมนั้นไปเจาะมัน สมองในส่วนที่มีคุณสมบัติเกี่ยวกับการพูดของเขา และเผชิญเป็นการเปลี่ยนแปลง ทางเดินจากลักษณะ ร้ายเป็นดีไปเท่านั้น

นอกจากเกิดกรณีพิเศษเกี่ยวกับกรรมกรสัญชาติอเมริกันดังกล่าว ในห้วงเวลา นี้หลายทศวรรษมาแล้ว บรรดานายแพทย์ฝ่ายจิตมากหลายยังได้รับความรู้และข้อสังเกต ใหม่ ๆ ว่า มีบุคคลปกติทั้งที่เป็นพด เรือนและทหารหลายคน ภายหลังที่เขาหกล้ม หรือถูก



วิธีที่ทักศิระอย่างแรงนั้นได้แปรสภาพเป็นบุคคลวิกลจริต และมีบุคคลวิกลจริตจำนวนไม่  
 หนึ่งทักศิระของเขาได้รับความกระทบกระเทือนอย่างแรงขนาดน่ากลัวอันตราย แต่ภายหลังจาก  
 นั้นขึ้นเพราะขาดแคลนนั้นไม่กี่วัน เขากลับหายเป็นปกติ มีความรู้สึกผิดและชอบเช่นคน  
 ไป เหตุการณ์ประหลาดเหล่านี้แหละเป็นเครื่องเร้าใจให้บรรดานายแพทย์ทั้งหลายกันคิดว่า  
 อด... อาจมาตีมันสมองมนุษย์ได้ โดยไม่มีอันตรายต่อชีวิต และโดยเฉพาะอย่างยิ่งอาจ  
 ศึกษากฎเกณฑ์ประจำตัวของมนุษย์ได้

เพราะเหตุการณ์พบวิธีการรักษาโรคทางสมองของ ดร. โมนิช นีแฮตซ์ ภายหลังจาก  
 รัฐบาลปรัสเซียและวงการแพทย์ทั่วโลกได้ยกย่องท่านเป็น ศาสตราจารย์ และเมื่อ  
 ท่านศาสตราจารย์โมนิช ก็ได้ปรากฏชื่อในรายชื่อผู้ได้รับรางวัลโนเบล (Nobel Prize) ทางวิทยาศาสตร์  
 (Nobel Prize) ทางวิทยาศาสตร์ ซึ่งเป็นการยกย่องอย่างสูงที่จะเดชะหาว่าคนใดควร  
 ได้รับเกียรติยศอันสูงค่าเช่นนี้

นับว่าเป็นการก้าวกระโดดอีกอย่างหนึ่ง คือก่อนหน้านั้นการพบวิธีการรักษาโรคจิตด้วย  
 ของท่านโมนิชนี้ ได้มีเครื่องมือวัดคลื่นสมองแล้ว คือ เครื่องวัดคลื่นสมองของมนุษย์ ซึ่ง  
 Berger แห่งเยนา, เยอรมันได้คิดทำขึ้นสำเร็จ และนำมาใช้เป็นเครื่องตรวจตอบ  
 สมองของมนุษย์, ความตื่นเต้นตกใจ, ไข้ และคลื่นคลื่นนำไปใช้เป็นเครื่องมือจับพวก  
 ปรากฏใจแข็ง, พดจริงหรือพูดเท็จได้ด้วย เครื่องมือนี้ภายหลังต่อมาได้รับการปรับปรุงจน  
 วัตถุประสงค์ของสมอง หรือทดสอบว่าคนใดมีกระแสดิจเป็นอย่างไร เช่น อาจารย์ลักษณะ  
 มุ่งตั้งกับผิดชอบของเรา, ความง้อ, ความขำขัน ความผิดปกตเป็นจิตใจของผู้อื่น หรือ  
 เป็นอันจรรยยะได้ ซึ่งเราเรียกว่าเครื่อง Electro-encephalography และได้รับการแพร่  
 กระจายไปทั่วโลกแล้ว

เมื่อเรามีเครื่องมือวัดกระแสจิตจากร่างกายภายนอก และนำมาที่จะเจาะมัน  
 เพื่อเปิดย่นกระแสไปส่งที่ที่ต้องการได้เช่นนั้น จึงเป็นที่หวังได้ว่า ภายในเวลาไม่ช้านัก



โลกเราก็ดำรงรักษาปัญหาโรคจิตกริต, คนจิตทรมาน, คนมีต้นตอเป็นผู้ร้าย และผู้ร้ายแรงอื่นๆ อันเป็นผลร้ายคั่งค้างกันได้ และถ้าหากความดำรงของมนุษย์เรากว้างหนักต่อไปอีก ก็เท่ากับเป็นการขาดอาชญากรรม และประหยัดค่าใช้จ่ายที่ไม่เข้าเรื่องอื่นๆ ของมันได้ตลอด

แต่อย่างไรก็ตาม ด้วยผลสำเร็จหรือการแผ้วถางทางเดินให้แก่การเปลี่ยนแปลงมุมมองของมนุษย์ ก็มีรื้อนำวิกฤตการณ์อันร้ายอันใหญ่หลวงของมันอยู่ ซึ่งขอยืมคำกล่าว

ของท่าน ดร. ว. เกรย์ วอลเทอร์ (Dr. W. Grey Walter) นายแพทย์ผู้มีชื่อเสียงของอังกฤษ ซึ่งเคยกล่าวไว้ว่า

“นักวิทยาศาสตร์มากหลายพากันค้นคว้าด้วยความปดมปีติคือการค้นพบสัตว์ใหม่ของเรา เช่นสัตว์ร่างดกระเบิดนาปาล์ม, สัตว์ระเบิดอะตอมิกและ เซ. บอมบ ซึ่งนับว่าอันตราย แต่เขาก็ต้องรับรองด้วยอาการตะลึงงันว่า เขาได้แต่คิดร่างและร่างมันเรื่อยไปเท่านั้น เขาไม่ดำรงแต่แต่คิดเดียวที่จะควบคุมมันให้เป็นประโยชน์แก่มนุษย์ภายใต้แต่ที่เช่นเดียวกัน ในทฤษฎีการเปลี่ยนมุมมองของมนุษย์นี้ ใครจะอาจรับรองว่า จิตมนุษย์ที่โลกจะให้รับการเปลี่ยนไปดังที่ อันตอกคดของคองกัน?”

ขอขยายคำกล่าวข้างต้นโดยการสมมติว่า ถ้าบมพิภพนี้จะมีผู้เผด็จการของประเทศใหญ่สักประเทศหนึ่ง จับพลเมืองของเขาเจาะสมองเพื่อเปลี่ยนกระแสอารมณ์ให้ร้อนแรงโหดร้ายทั่วกันหมด ใครจะเป็นผู้รับรองว่า โลกนี้จะไม่ถึงภัยคุก?



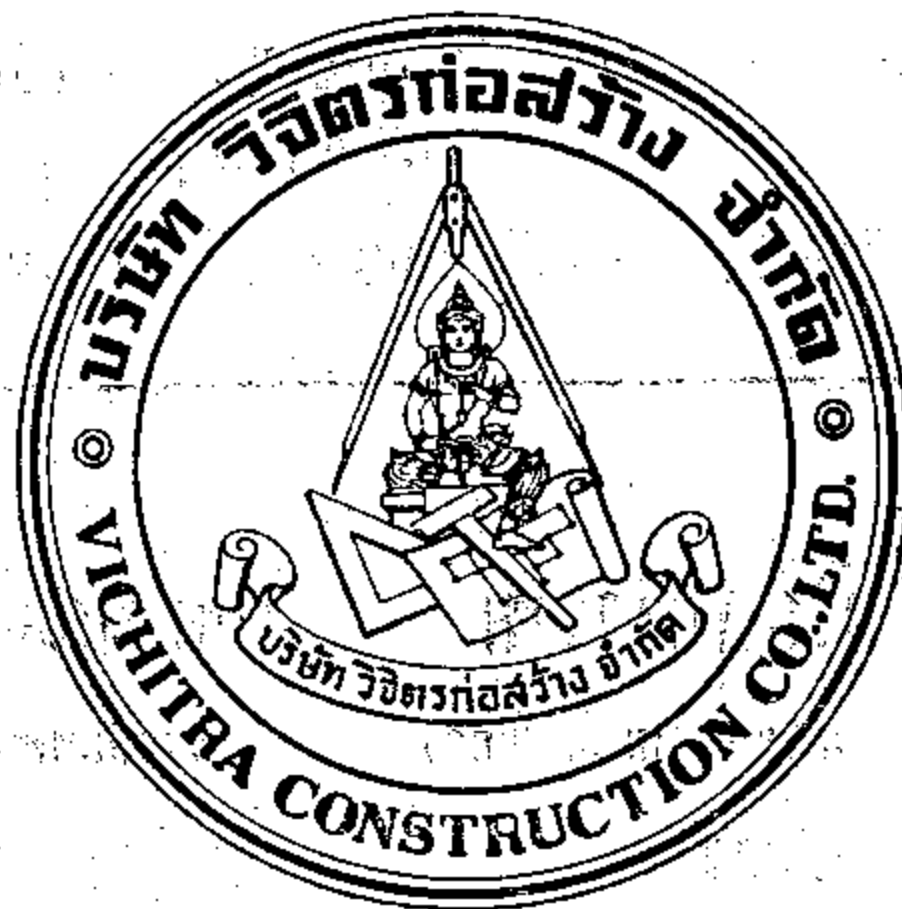
ธนาคารอุตสาหกรรม

อาคาร ก. ถนนราชดำเนินกลาง พระนคร

โทร. ๒๔๐๓๕

ส่งเสริมและช่วยเหลือ

การอุตสาหกรรมของคนไทย



บริษัท วิจิตรก่อสร้าง จำกัด

๑๐๖ อาคาร • ถนนราชดำเนิน

ออกแบบ

คำนวณ รับเหมาทำการก่อสร้าง

โทร. ๒๔๒๑๐



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

ความโกรธของยักษ์

เมื่อนั้น —	อสุรา	พญายักษ์
แสนโกรธนัก	ต้องดื่มเหล้า	แก้โมโห
เหล่าฝรั่ง	แพงนัก	ยักษ์ร้อง “โน”
พระก็โผ	คว้า “แม่โขง”	โถ่งคอรีน
ยักขมเอา	ถองเอา	สักครุใหญ่
ค้อยผ่องใส	ทวยโกรธา	ผันหน้าผิน
สั่งเสนา	ว่า “เหวี่ยง ๆ	เจ้าจงยิน
เป็นนิจสิน	นับแต่นั้น	เป็นต้นไป —
ยามข้าน	มีโมโห	เกิดขึ้นมา
จงรับหา	“แม่โขง” มา	อย่าเหลวไหล
ให้ขาดม	เหล่า “แม่โขง”	ทุกคราวไป
ยักขมใจ	หายทุกข	สนุกเฮย.”

ภูเขาแห่งวิไลพทธรธรรม  
(ฉบับบริบูรณ์ รวมขยายความและบันทึก)

พุทธทาสภิกขุ  
เล่มละ ๑๔ บาท

เทศกาลสังกมณฑ์  
(ฉบับพิมพ์ครั้งแรก)

เสฐียรโกเศศ  
เล่มละ ๒๒ บาท

ส่งชื่อที่

ลิวี่ชานัน

๑๒๒ สามยอด (ตรงข้ามร้านสหกรณ์) พระนคร



LI RT

# ประชาธิปไตย

ดร. หยุตต์ เสงี่ยมชัย

วิชา **★** สังคมศึกษา

ชั้น **★** มัธยมศึกษาปีที่ ๖

ตอนที่ **๒๕**

ในตอนที่แล้วมา ข้าพเจ้าได้กล่าวถึง องค์การ บริหาร ส่วน จังหวัด และ เทศบาลว่า  
มีวิวัฒนาการที่รัฐระงับให้ราษฎรเต็มใจใน ระบบประชาธิปไตย อันเป็น ระบบการปกครอง  
ที่ดีทางหนึ่ง เพราะราษฎรย่อมเรียนรู้ สิ่งที่ได้ศึกษามากกว่าสิ่งที่อยู่ห่าง- และเป็นการ  
ผลจากส่วนน้อยไปถึงส่วนใหญ่ด้วย กล่าวคือ ถ้าราษฎรเห็นประโยชน์ของกรมองค์การ  
ในส่วนจังหวัด และเทศบาล โดยเขาเห็นว่า ผู้แทนของเขาซึ่งเขาเลือกตั้งเข้าไปนั่งในสภา  
จังหวัด หรือสภาเทศบาล ได้ดำเนินการส่วนจังหวัด หรือกิจการของเทศบาลตรงตาม  
ตำแหน่งของเขาแล้ว เขาจะสนใจไปลงคะแนนเสียงเลือกตั้งสมาชิกสภาจังหวัด หรือสมาชิก  
สภาเทศบาลโดยพร้อมเพรียงกัน และราษฎรจะรู้ดีว่า ถ้าเขาเลือกตั้งผู้แทนของเขาผิดพวก  
ไปในการบริหารกิจการส่วนจังหวัด หรือการบริหารกิจการของเทศบาลอาจไม่ตรงต่อเจตจำนง  
ของเขา หรืออาจกระทำไปโดยถูกต้องเหมาะสมก็ได้ ข้าพเจ้าหวังเป็นอย่างยิ่งว่า โดยการ  
ศึกษา องค์การ บริหาร ส่วนจังหวัดและ เทศบาลอย่างถูกต้องนี้ ประชาชนจะร่วมมือด้วยโดย



LIART

ปราศจากข้อสงสัย เพราะเป็นนิสัยของพี่น้องชาวไทยเราอยู่แต่ที่รักท้องถิ่น ไม่อยากด  
 ท้องถิ่นที่ตนกำเนิดไปอยู่ที่อื่น ฉะนั้น จิตใจที่จะทะนุบำรุงท้องถิ่นให้เจริญร่มมืออยู่โดยที่  
 ดังเราจะเห็นได้ว่า ในขณะนี้ พี่น้องชาวไทยที่อยู่ชนบทได้ตั้งกำลังกายและกำลังทรัพย์คา  
 ความเกิด จัดสร้างถนนของตนเอง และต่อ ๆ ไป ก็อาจขยายมาจัดสร้างโรงเรียนประชา  
 และตั้งโรงเรียนในการสาธารณูปโภค เช่นบ่อน้ำของตนเองต่อไปด้วย การรวมกายรวม  
 กระทำสิ่งที่เป็นสาธารณประโยชน์เช่นนี้ มีแต่คุณ ไม่มีโทษ เพราะการรวมกายรวม  
 ทำสิ่งใดร่วมกัน ขอมก่อกำเนิดตามศักดิ์และมิตรภาพ ซึ่งจะยังผลทำให้พี่น้องเหล่านั้นเห็น  
 เห็นใจกัน ไม่เบียดเบียนกันและกัน ไรแต่ที่เงินนี้ ยังเป็นบทเรียนสอนให้พี่น้องทั้งหลาย  
 ไรเวลาดำรงให้เป็นประโยชน์ ไม่ปล่อยให้เวลาล่วงไปเสียเปล่า ๆ ทั้งเป็นถาวรบรรเทา  
 ของรัฐในอันที่จะต้องอุ้มราษฎรให้บรรลุผลตามความมุ่งประสงค์แห่งการรวมกายรวมใจ  
 สร้างถนนและสิ่งอื่นเป็นสาธารณูปโภคอย่างอื่นยังมีมากกว่านั้นอีก กล่าวคือ สิ่งใดที่ประชา  
 สร้างขึ้นเอง ประชาชนก็นำใจมาบำรุงรักษา แต่การรวมกายรวมใจดังกล่าวนี้เป็นกา  
 เฉพาะรายและเป็นครั้งคราว บัดนี้ รัฐได้เปิดโอกาสให้พี่น้องชาวไทยทั้งหลายร่วมมือ  
 ในกิจการส่วนจังหวัดและกิจการเทศบาลแล้ว แต่โดยที่ราษฎรทั้งจังหวัดหรือทั้งเขตเทศบาล  
 ไม่สามารถรวมกายรวมใจกันบำรุงจังหวัดหรือเทศบาลใด ๆ ก็กัน จึงได้มีวิธีทางให้ราษฎ  
 เลือกลงมือไปบ้างในสภาจังหวัดหรือสภาเทศบาลแทนตน และในสภาจังหวัดหรือสภาเทศบา  
 นี้ ผู้แทนของราษฎรจะได้ลงมติในเรื่องการบำรุงจังหวัดหรือเขตเทศบาลได้มากมายหรือ  
 ประการตามที่ กฎหมายว่าด้วย ระเบียบบริหาร ราชการส่วนจังหวัด หรือกฎหมาย ว่าด้วย เทศบา  
 กำหนดไว้ ข้าพเจ้าขอกล่าวอย่างนี้ ถ้าสภาจังหวัดและสภาเทศบาลได้ดำเนินการ ให้จังหวัด  
 หรือเขตเทศบาลเจริญได้มากเท่าใด ประชาชนก็จะเห็นคุณค่าของการที่เขาเลือกตั้งผู้แทนไป  
 บ้างในสภาจังหวัดและสภาเทศบาลมากขึ้นเพียงนั้น ประชาชนจะรู้จักรูปลักษณะของการปกครอง  
 ตนเองในจังหวัดและในเขตเทศบาลซึ่งอยู่ใกล้สนิทกับเขา และดำเนินกิจการซึ่งเขาเห็นอยู่ทุก

ในเวลาเดียวกันผู้แทนราษฎร ประชาชนก็ทราบว่าเป็นเรื่องทำนองเดียวกัน  
 มีความสำคัญมากกว่า เพราะผู้แทนราษฎรจะเป็นผู้ออกกฎหมาย อนุมัติงบ  
 ญวนและควบคุมการบริหารราชการแผ่นดินแทนประชาชน และการเลือกตั้งผู้แทนราษฎร  
 อาจเกิดผลเสียหายอย่างร้ายแรงแก่ประเทศชาติได้ เมื่อเป็นเช่นนี้ราษฎรก็จะสนใจใน  
 การเลือกตั้งสมาชิกผู้แทนราษฎร การจัดให้มีองค์การบริหารส่วนจังหวัดและเทศบาลจึงเท่า  
 กับการให้มีความสนใจประชาชนให้เข้าใจในระบบประชาธิปไตยของรัฐ และในเวลาเดียวกัน  
 ให้ประชาธิปไตยเต็มรูป คือมีระบอบประชาธิปไตยสำหรับจังหวัด และสำหรับท้องถิ่นที่  
 ฐานะเป็นเทศบาล นอกเหนือไปจากระบอบเทศบาลของรัฐซึ่งมีอยู่แล้ว การจัดให้มีระบอบ  
 ประชาธิปไตยสำหรับ จังหวัดและ ท้องถิ่นที่ยกฐานะเป็นเทศบาลนี้ ย่อมมีความสำคัญมาก  
 เหมือนกัน เพราะประชาธิปไตยย่อมต้องการสถาบันประชาธิปไตยต่าง ๆ ประคับประคองเพื่อ  
 ตนเองมั่นคงอยู่ได้ ประชาธิปไตยย่อมมุ่งจะชี้ให้เห็นคุณค่าหรือศักดิ์ศรีแห่งความเป็นมนุษย์  
 ซึ่งปรารถนาดีกันซึ่งกันและกัน เป็นสิ่งที่น่าภาคภูมิใจ หรือไม่ว่าในประเทสไทยของเราเวลานี้ ใน  
 เทศบาลราษฎรในเขตนั้นปกครองตนเองโดยทางผู้แทน และเมื่อยังไม่ได้ยกฐานะท้องถิ่น  
 ให้อำนาจจัดเป็นเทศบาล ก็ยังได้มีการจัดให้มีองค์การบริหารส่วนจังหวัดขึ้นในทุก ๆ ใน  
 ทุกจังหวัด ราษฎรในเขตจังหวัดได้ปกครองตนเองโดยทางผู้แทน และในประเทศไทยทั้ง  
 ประเทศราษฎรในประเทศก็ได้ปกครองตนเองโดยทางผู้แทนเหมือนกัน เป็นการให้ราษฎรมีส่วน  
 รับผิดชอบในการปกครองโดยทั่วถึง เป็นหลักประกันว่า ถ้าราษฎรสนใจในการเลือกตั้งผู้แทน  
 ของเราดังไปนึ่งยังสภาจังหวัด สภาเทศบาล และสภาผู้แทนราษฎรแล้ว การปกครองจะต้อง  
 เป็นไปตามเจตจำนงของราษฎรฝ่ายข้างมากเสมอไป

สำหรับเทศบาลได้ตั้งมานานแล้ว แต่สภาจังหวัดในรูปแบบใหม่กำลังจะตั้งขึ้นเป็น  
 ครั้งแรกในประเทศไทย ขณะนี้เป็นขณะที่เมื่อครบสิ้นสมัยเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภาจังหวัด และ  
 เมื่อในวันที่ ๓ กรกฎาคม ก็จะได้มีการเลือกตั้งสมาชิกสภาจังหวัดพร้อม ๆ กันทุกจังหวัด ข้าราชการ  
 ทั่วราชอาณาจักรมีโอกาสนัดตัวถึงองค์การบริหารส่วนจังหวัด อันประกอบด้วยสภาจังหวัดและผู้ว่า



ราชการจังหวัดคือได้แก่น้อย คือข้าพเจ้าได้สังเกตว่า เวลานี้ยังมีบางท่านเข้าใจรูปลักษณะ  
 ของการบริหารส่วนจังหวัดผิดคาดไปบ้าง โดยท่านไปเทียบกับมตรัฐต่างๆ ในสหรัฐอเมริกา  
 ซึ่งมตรัฐ (State) มีอำนาจอธิปไตยตามที่รัฐธรรมนูญให้อำนาจไว้ เช่นมีอำนาจในการ  
 กฎหมายเอง จัดตั้งรัฐบาลเองในเรื่องของมตรัฐเป็นต้น และนอกจากนั้นบางท่านยัง  
 เห็นไปว่าการจัดตั้งองค์การบริหารส่วนจังหวัดจะทำให้มีการแตกแยก ความจริงหาเป็นเช่น  
 ไม่ ประเทศไทยมีลักษณะเป็นรัฐเดี่ยว ดังปรากฏในรัฐธรรมนูญซึ่งบัญญัติว่า ประ  
 ไทยเป็นราชอาณาจักรอันหนึ่งอันเดียว จะแบ่งแยกไม่ได้ ฉะนั้นการที่ประเทศไทยจะยก  
 เป็นมตรัฐนั้นไม่มีอีกทางอย่างอื่นนอกจากที่จะแก้ไขเพิ่มเติมรัฐธรรมนูญเสียก่อน เมื่อประ  
 ไทยเป็นรัฐเดี่ยว ไม่ใช่สหรัฐก็ต่างแล้ว รัฐบาลคือคณะรัฐมนตรีช่วยบริหารราชการ  
 แผ่นดินคือยึดถือวาระอำนาจจักร และเราเรียกการปกครองนี้ว่าราชการบริหารส่วนกลาง  
 เห็นที่เห็นได้ว่า ประเทศไทยมีดินแดนกว้างใหญ่ รัฐบาลกลางย่อมไม่อาจปกครองบริหาร  
 ได้ทั่วถึง ถึงได้มีกรมมอบอำนาจให้ภาคและจังหวัดรับช่วงไปปกครองในนามของรัฐบาล  
 และเราเรียกว่า ราชการบริหารส่วนภูมิภาค ซึ่งเท่ากับเป็นเครื่องมือของรัฐบาลกลาง  
 การบริหารราชการ ในเขตท้องที่ให้เหมาะสมกับสภาพของท้องที่แต่ละประชาชน ราชการบริหาร  
 ส่วนภูมิภาคนั้นมอบหมายการบริหารส่วนกลาง โดยเด็ดขาด และอยู่ในความรับผิดชอบของรัฐบาล  
 เองที่จะมอบอำนาจให้ราชการบริหารส่วนภูมิภาคดำเนินการมากน้อยเพียงใด ซึ่งในขณะนี้  
 มีความโน้มเอียงไป ในทางที่จะมอบอำนาจให้ ราชการบริหารส่วน ภูมิภาคดำเนินการมากขึ้น กอ  
 เดิม แต่การปกครองโดยรัฐบาลกลาง แม้ว่าจะมีราชการบริหารส่วนภูมิภาคเป็นเครื่องมือ  
 ก็ยังไม่เป็นเหตุประณวด จะตรงกับเจตจำนงของราษฎรในเขตท้องที่ต่าง ๆ หรือไม่ เพราะ  
 ราษฎรในเขตท้องที่แต่ละเขตอาจมีความต้องการแตกต่างกัน เพราะสภาพแห่งเขตท้องที่  
 กว้างในทางเศรษฐกิจ และความเป็นอยู่ของราษฎรแต่ละเขตท้องที่ย่อมแตกต่างกัน ถ้ารัฐบาล  
 กลางจะไปจัดการให้เสียทุกสิ่งทุกอย่าง ก็อาจไม่ตรงกับเจตจำนงของราษฎรแต่ละเขตท้องที่



รัฐบาลกลางจึงได้พิจารณาว่า เรื่องใดเป็นเรื่องของท้องถิ่นโดยเฉพาะ สโมสรที่จะมี  
 กระจายอำนาจ (decentralisation) ให้ราษฎรในท้องถิ่นนำจัดการที่ท้องถิ่นของเขาเอง  
 กระจายอำนาจให้ราษฎรในท้องถิ่นจัดการนั้น ๆ เอง เพื่อจะได้ตรงกับเจตจำนงของราษฎร  
 ในท้องถิ่น ซึ่งความต้องการย่อมมีอยู่แตกต่างกันดังกล่าวแล้ว โดยเหตุนี้จึงได้มีการ  
 หมายความว่าด้วยเทศบาลชั้น ท้องถิ่นใดที่มีความเจริญพอจะยกฐานะเป็นเทศบาลได้ ก็ได้  
 ยกฐานะเป็นเทศบาลและให้ราษฎรเลือกตั้งผู้แทนไปนั่งพิจารณาในสภาเทศบาล และกฎหมาย  
 เทศบาลได้มอบให้เทศบาลดำเนินการ โดยอิสระหลายอย่าง ซึ่งเป็นสาธารณูปโภคและ  
 บริการประโยชน์ ดังเราจะเห็นได้ว่าขณะนี้เทศบาลจัดร่างถนนของตนเอง ทำการประปา  
 ทำการไฟฟ้าของตนเอง บางที่ก็จัดตลาดสาธารณะ ของเทศบาลชั้นใด ทั้งนี้ได้กระทำโดย  
 ไม่ได้ขอเข้ามาเกี่ยวข้องกับ รัฐบาลเพียงแต่ควบคุมให้เทศบาลปฏิบัติการภายในกรอบแห่ง  
 กฎหมายเท่านั้น เทศบาลจึงเป็นราชการบริหารส่วนท้องถิ่นในรูปของการปกครองตนเอง คือ  
 ราษฎรในท้องถิ่นที่ยกฐานะเป็นเทศบาล ย่อมเลือกตั้งสมาชิกสภาเทศบาลมาปฏิบัติกิจการแทน  
 สภาเทศบาลนั้นมีหน้าที่คล้ายคลึงกับสภาผู้แทนราษฎร เป็นแต่คำเป็น "การบ้าน" ไม่ใช่  
 "การเมือง" เหมือนอย่างสภาผู้แทนราษฎรเท่านั้น

แต่แม้จะมีเทศบาลบริหารราชการส่วนท้องถิ่นแล้ว ราชการส่วนภูมิภาคก็ยัง  
 กระจายอำนาจต่อไป เพราะการที่รัฐจะกระจายอำนาจไปให้แก่เทศบาลนั้น ก็กระจายให้ได้เฉพาะ  
 เรื่องของท้องถิ่น และเฉพาะเท่าที่เห็นว่าราษฎรในท้องถิ่น สามารถดำเนินการนั้นโดย  
 เองได้ กิจการบางอย่างซึ่งเป็นเรื่องของส่วนกลางโดยแท้ เช่นการดับเพลิงดับคนค้  
 การศึกษาชั้นมัธยมศึกษา การศึกษาชั้นมหาวิทยาลัย การทหาร แม้จะกระทำในเขต  
 เทศบาลก็ต้องเป็นอำนาจของราชการบริหารส่วนภูมิภาคต่อไปตามเดิม ฉะนั้น ในเขตเทศบาล  
 ที่เกี่ยวข้องมีอำนาจสองอำนาจ คืออำนาจของราชการบริหารส่วนภูมิภาคและอำนาจของราชการ  
 บริหารส่วนท้องถิ่นจึงคู่เคียงกันไป แต่แต่กฎหมายจะให้เป็นอำนาจของฝ่ายใด ถ้ากระจาย  
 อำนาจมาให้ราชการบริหารส่วนท้องถิ่นก็เป็นเรื่องให้ราษฎรในท้องถิ่นปกครองตนเอง ถ้าเป็น



เรื่องราชการบริหารส่วนภูมิภาคก็เป็นเรื่องของรัฐบาลกลางที่จะปกครองภายใต้การควบคุม  
 ด้ภายใต้แทนราษฎร โดยมีผู้ว่าราชการภาค ผู้ว่าราชการจังหวัด และนายอำเภอเป็นเครือ  
 แต่แม้จะมีการกระจายอำนาจมาให้แก่เทศบาลเพื่อให้เป็นประชาธิปไตยยิ่งขึ้นแล้ว ทางรัฐ  
 ก็ยังเห็นว่าไม่เป็นการเพียงพอ เพราะในจังหวัดหนึ่ง ๆ ยังมีท้องที่ที่ยังไม่ได้ยกฐานะเป็นเทศ  
 อีกเป็นจำนวนมาก ราษฎรในท้องที่เหล่านี้ยังมิได้รับสิทธิในการปกครองตนเอง โดย  
 จึงได้มีการตราพระราชบัญญัติระเบียบบริหารราชการส่วนจังหวัดขึ้น ตามกฎหมายจังหวัด  
 ฐานะ ๒ ฐานะคือ (๑) ฐานะที่เป็นหน่วยของรัฐบาลกลาง และดำเนินราชการบริหาร  
 ภูมิภาคต่อไปตามเดิมและ (๒) ฐานะที่เป็นราชการบริหารส่วนท้องถิ่น ในฐานะที่  
 ได้จัดตั้งองค์การบริหารส่วนจังหวัดขึ้น ประกอบด้วยสภาจังหวัด ซึ่งคล้ายสภาผู้แทนราษฎร  
 ฝ่ายลงมติและอนุมัติงบประมาณ ส่วนผู้ว่าราชการจังหวัดนั้นคล้ายคณะรัฐมนตรี ซึ่ง  
 ปฏิบัติการให้เป็นไปตามมติของสภาจังหวัด ผู้ว่าราชการจังหวัดจึงมีฐานะ ๒ ฐานะเช่นเคย  
 คือในฐานะเป็นหัวหน้าปกครองบังคับบัญชาข้าราชการในราชการบริหารส่วน ภูมิภาคฐานะ  
 และอีกฐานะหนึ่งเป็นผู้บริหารกิจการส่วนจังหวัดให้เป็นไปตามมติของสภาจังหวัดซึ่งประกอบด้วย  
 ผู้แทนของราษฎรและเป็นเรื่องของท้องถิ่น และเพราะเหตุที่ผู้ว่าราชการจังหวัดจะต้องปฏิบัติ  
 ตามมติของสภาจังหวัดในส่วนที่เกี่ยวกับกิจการส่วนจังหวัดนี้เอง สภาจังหวัดซึ่งประกอบด้วย  
 ผู้แทนของราษฎรทั้งจังหวัด จึงมีความสำคัญมาก เพราะเท่ากับราษฎรในจังหวัดได้สิทธิ  
 ปกครองจังหวัดของตนเอง เป็นแต่ไม่ได้ปกครองโดยตรง แต่เป็นการปกครองโดยเลือก  
 ผู้แทนของตนเท่านั้น

ฉะนั้น จึงเป็นที่เห็นได้ว่า เมื่อได้มีการเลือกตั้งสภาจังหวัดใหม่แล้ว  
 ประเทศไทยก็จะเป็นประชาธิปไตยยิ่งขึ้น โดยราษฎรปกครองตนเองในท้องถิ่นที่ยก  
 ฐานะเป็นเทศบาล ในจังหวัดและในประเทศ.



งานของ  
สภาผู้แทนราษฎร



## คำถามของสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร

### ซึ่งรัฐมนตรีตอบในหนังสือราชกิจจานุเบกษา

คำถาม เรื่องเครื่องเขียนแบบพิมพ์ที่ใช้ในราชการของ นายน้อย อุประมัย

(นครศรีธรรมราช) ตั้งตามท่านนายกรัฐมนตรี ดังนี้

๑. เครื่องเขียนที่ทางราชการจัดซื้อ แล้วส่งไปให้หน่วยราชการต่างๆ ใช้นั้น บางอย่างราชการส่วนมากไม่นิยมใช้ เช่น ปากกาเบอร์ ปากกาคอแรง และน้ำหมึกดำ เพราะข้าราชการแทบทุกคนนิยมใช้ปากกาหมึกซึมของตนเอง และไม่อาจใช้น้ำหมึกของทางราชการกับปากกาของตนได้ จึงทำให้เครื่องเขียนดังกล่าวถูกทอดทิ้งให้เสียเปล่าไปเป็นอันมาก ค่ามรดกแล้วทั้งประเทศก็เป็นมีตะหดยาแสนบาท เป็นที่น่าเสียดายเงินของชาติยิ่งนัก จึงขอประธาณกราบเรียนถามว่า รัฐบาลได้หยิบยกเรื่องนี้ขึ้นพิจารณาเพื่อดำเนินการปฏิบัติอย่างไรต่อไปบ้าง



LIERT

Legislative Institutional Repository of Thailand

หรือไม่ เช่น ถ้าจะให้หมักก็ให้ชนิดที่อาจใช้กับปากกาหมึกซึมได้อย่างหนึ่ง  
ทราบว่ารัฐบาลเคยสำรวจตรวจสอบทำสถิติแห่งความเสียหายเปล่าในเรื่องนี้ไว้บ้างหรือไม่  
สถิติดังกล่าว ขอได้โปรดแสดงสถิติด้วย

๒. แบบพิมพ์ที่ใช้ในราชการ มีปรากฏเสมอว่า ตามที่ว่าการอำเภอต่างๆ ใน  
แผนกตบส่วนและแผนกสรรพากร แบบพิมพ์ขาดมือมีไม่พอหรือบางอย่างยังไม่ได้พิมพ์ออกมา  
ตามที่กฎหมายบังคับไว้ก่อนเสมอ พฤติการณ์เช่นนี้ย่อมทำให้เกิดความเสียหายหลายประการ  
เช่น งานล่าช้า รัฐเสียประโยชน์ เก็บภาษีไม่ได้ทันที ประชาชนไม่ได้รับความสะดวก ข้าราชการ  
การปฏิบัติเกิดความเบื่อบรรเทา เพราะต้องไปจัดหาซื้อกระดาษขึ้นมาจากหรือพิมพ์รายการแบบ  
พิมพ์ตนเอง ดังนั้นจึงขอประทานกราบเรียนถามว่า รัฐบาลได้หามาตรการเรื่องขึ้นพิจารณา  
เพื่อแก้ไขสภาพการดังกล่าวแล้วประการใดหรือไม่

๓. เพื่อที่จะไม่ให้แบบพิมพ์ต่างๆ ขาดมือ อันอาจเป็นเหตุที่ทำให้ข้าราชการและ  
ประชาชนเสียหายได้ จึงขอทราบว่ามีระเบียบการในการจำหน่ายแบบพิมพ์แก่หน่วย  
ราชการประการใด

คำตอบ ของท่านนายกรัฐมนตรี

ข้าพเจ้าขอตอบคำถามของท่านสมาชิกผู้มีเกียรติ ดังนี้

๑. ข้าราชการชั้นผู้น้อยที่มีรายได้น้อยซึ่งต้องการใช้เครื่องเขียนดังกล่าวยังมีอยู่ นอก  
จากนี้สถานที่ราชการที่มีการติดต่อกับประชาชน เช่น อำเภอ สถานีตำรวจต่างๆ ก็มีเป็น  
จำนวนมากที่ต้องมีเครื่องเขียนดังกล่าวให้ประชาชนที่มาติดต่อใช้ หากงดใช้เครื่องเขียนที่ความ  
เสียแล้ว ประชาชนที่ไม่มีปากกาหมึกซึมจะได้รับความลำบาก ส่วนความสิ้นเปลืองนั้นเมื่อ  
มีผู้นิยมใช้น้อย การสิ้นเปลืองก็ย่อมน้อยตามไปด้วย แต่การที่จะให้ชื่อหมึกชนิดที่ใช้กับปากกา  
หมึกซึมไว้ราชการนั้น เห็นว่าจะทำให้เปลืองยิ่งขึ้น เพราะหมึกชนิดนี้ราคาแพง และจะเบิก  
ใช้กันมาก โดยทั่วไปข้าราชการที่สามารถซื้อปากกาหมึกซึมใช้ ก็สามารถซื้อหมึกใช้โดยไม่



ที่ตร้อยอยู่แล้ว ส่วนการทำสถิติเกี่ยวกับเครื่องเขียนนั้น เนื่องจากงบประมาณประเภทนี้เป็น  
หนึ่งในงบประมาณประเภทเครื่องเขียนแบบพิมพ์ และเฉพาะประเภทนี้ก็มีส่วนน้อยจึงมิได้  
กล่าว

๒. และ ๓. ขอตอบรวมกันว่า เรื่องแบบพิมพ์ที่ใช้ในราชการชาติมีอันนี้ มิใช่ขาด  
ราชการไม่มุ่งงบประมาณให้พิมพ์ หากแต่การใช้จ่ายแบบพิมพ์บางครั้งเกินความคาด  
หมายของเจ้าหน้าที่ที่เบิกไปบ้าง และเจ้าหน้าที่ผู้ไม่รายงานความต้องการให้ทราบล่วงหน้า  
ที่กองที่บ้าง ซึ่งเรื่องรัฐบาลก็ได้ตั้งคณะกรรมการผู้บังคับบัญชาหน่วยราชการให้คอยสอดส่อง  
ให้ระมัดระวังมิให้เกิดที่อื่นแก่ประชาชนอยู่แล้ว.

คำถาม เรื่อง การเปลี่ยนแปลงเครื่องแบบข้าราชการ ของ นายเผด็จ จิราภรณ์ (พิจิตร)

คำถาม ท่านนายกรัฐมนตรี ดังนี้

๑. ทราบว่าทางราชการจะเปลี่ยนเครื่องแบบข้าราชการพลเรือนนี้ เป็นความจริง  
หรือไม่ ถ้าจริงทางราชการมีเหตุผลในการเปลี่ยนแปลงนี้อย่างไร

๒. เครื่องแบบเดิมนี้มีข้อบกพร่องหรือเสียหายอย่างไร การเปลี่ยนแปลงเป็นการ  
ดีมีผลดีแก่ข้าราชการ โดยเฉพาะข้าราชการผู้น้อยจะเดือดร้อน และในยามนี้ควรประหยัดทั้ง  
ข้าราชการผู้น้อยและผู้ใหญ่ จะระงับโดยไม่เปลี่ยนแปลงจะได้หรือไม่

๓. ถ้าจำเป็นจะต้องเปลี่ยนแปลง จะขอให้เปลี่ยนแปลงในทางที่จะดีมีผลน้อย  
ที่สุดจะได้หรือไม่ และเพื่อเด็กกระขอบศักดิ์นาแบ่งชั้นวรรณะ จะให้เป็นเครื่องแบบแตกต่างกัน  
แต่เพียงสังกัดกระทรวง มิให้แตกต่างกันตามชั้นข้าราชการหรือชั้นเงินเดือนคงเช่นเดิมจะได้หรือไม่  
ถ้าไม่ได้เป็นเพราะเหตุใด.

คำตอบ ของท่านนายกรัฐมนตรี

ข้าพเจ้าขอตอบคำถามของท่านสมาชิกผู้มาชิกผู้มาชิก ดังนี้

ข้อ ๑ และ ๒ ขอตอบรวมกันว่า เนื่องจากเครื่องแบบของข้าราชการฝ่ายพลเรือน



LIART

ทั่วไป ซึ่งกำหนดไว้ในกฎสำนักคณะรัฐมนตรีขณะมีหลายฉบับ เพราะได้ปรับปรุงแก้ไขให้  
 เดิมตลอดมา สมควรจะได้ประมวลเสียให้เป็นระเบียบเรียบร้อย และในโอกาสที่เห็นสมควรจะได้พิจารณา  
 แก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ และเพิ่มเติมข้อที่ยังขาดอยู่ให้สมบูรณ์เสียด้วย เช่น เครื่องแบบ  
 ข้าราชการสตรี จึงได้ตั้งคณะกรรมการขึ้นคณะหนึ่งเพื่อพิจารณาในเรื่องนี้ ซึ่งขณะนั้นกำลัง  
 พิจารณาอยู่

ข้อ ๓ นั้น รัฐบาลได้คำนึงถึงหลักประหยัดอยู่แล้ว และจะพยายามกำหนดให้สิ้นเปลือง  
 น้อยที่สุดเท่าที่จะกระทำได้ ส่วนการจะกำหนดให้เครื่องแบบเหมือนกันทุกชั้นนั้นน่าจะกระทำไม่ได้  
 เพราะเกี่ยวกับการปกครองบังคับบัญชา

คำถาม เรื่อง แบบแปลนสถานที่ราชการ และบ้านพักข้าราชการ ของ  
 พ.ต.อ. พัฒน์ นิลวิฒนานนท์ (สุราษฎร์ธานี) ตั้งถาม ท่านนายกรัฐมนตรี ดังนี้

๓. แบบแปลนสถานที่ราชการและบ้านพักของข้าราชการ ที่ทางราชการปลุกสร้างขึ้น  
 นั้นมีหลักเกณฑ์ที่กำหนดไว้ว่าสถานที่ที่ปลุกสร้างนั้น อย่างไรก็ดีแบบแปลนที่ได้กำหนดเป็น  
 มาตรฐานไว้โดยบางหรือไม หรือว่าสุดแต่ความเหมาะสมเป็นรายๆ หรือเป็นแห่งๆ ไม่  
 หรือสุดแต่กำลังเงินที่จะใช้ในการก่อสร้าง หรือถืออะไรเป็นหลัก

๒. เท่าที่ได้สังเกตเห็นมา สถานที่ราชการบางแห่ง เช่น ที่ทำการของจังหวัด  
 อำเภอ และกิ่งอำเภอหลาย ๆ แห่งไม่ค่อยจะได้ระดับมาตรฐานของสถานที่ที่มีฐานะเท่าเทียมกัน  
 บ้านพักข้าราชการก็ยิ่งแตกต่างไกลออกไปจากสถานที่ราชการอีกมากมายน เช่น บ้านพักของ  
 ข้าราชการที่มีตำแหน่งเท่าเทียมกัน แต่ต่างจังหวัดกัน แบบแปลนในการสร้างก็ผิดกัน ขนาดก็  
 ผิดแผกแตกต่างกัน เครื่องประกอบเพื่อการใช้สอยเช่นห้องนอนห้องส้วมที่เก็บมาสำหรับบริโภค  
 และอื่น ๆ รวมทั้งห้องรับแขก เป็นต้น ก็แตกต่างกัน แม้ที่อยู่ในบริเวณใกล้เคียงหรือติดต่อกัน  
 ในแนวเดียวกัน ที่เป็นเช่นนี้เพราะเหตุใด หากจะให้เป็นไปในลักษณะเดียวกัน เพื่อให้เหมาะสม  
 สดแก่การอยู่อาศัยของข้าราชการที่มีตำแหน่งเท่าเทียมกัน และเพื่อให้เป็นไปในลักษณะที่



งานจะได้เต็มความสวยงามของสถานที่และบ้านเมือง ก็จะได้เป็นแบบอย่างให้ประชาชน  
ไปก็ขอความจะได้หรือไม่ ซึ่งความจริงถ้าทำได้คงยังเป็นมาตรฐานในด้านอื่น ๆ รวมทั้ง  
ของงบประมาณในการก่อสร้างอีกด้วย แม้จะคิดกันบ้างก็จะได้ไม่ไถดะนัก

๓. ถ้าหากจะทำให้เป็นมาตรฐานตายตัวทีเดียวไม่ได้ เช่นอาจเป็นเพราะภูมิประเทศ  
พื้นที่สูง ที่ดอน หรือเป็นลุ่มดินฟ้าอากาศ เช่นในที่ที่มีฝนมรสุม กับในที่ที่ไม่ค่อยมีฝน  
ฝนจึงจำเป็นต้องให้แตกต่างกัน ก็ควรจะให้แตกต่างเฉพาะในส่วนที่จำเป็นเพื่อเหตุการณ์นั้น  
นั้นราย ๆ หรือเป็นแห่ง ๆ ไป ถ้าจะทำเช่นนี้ข้อขัดข้องประการใดหรือไม่ ถ้าไม่ขัดข้องจะจัด  
ไปจนยักเยิ่นมาจะได้หรือไม่ ถ้าทำได้ก็น่าจะได้จัดวางแบบแปลนเป็นมาตรฐานให้ใช้ได้  
ที่กระทรวงทบวงกรม เว้นแต่กระทรวงทบวงกรมใดมีเหตุพิเศษ ที่จะทำตามมาตรฐานนี้  
ไม่ได้ ก็ควรให้ขออนุมัติเป็นการเฉพาะรายที่มีความจำเป็นนั้น ขอเรียนถามเพิ่มเติมว่า ความ  
นี้จะทำได้หรือไม่

๔. สถานที่ราชการและบ้านพักของข้าราชการเท่าที่เป็นอยู่ในขณะนี้บางแห่งปรากฏว่า  
เมื่อปลูกขึ้นแล้ว บางส่วนไม่สะดวกแก่การใช้ให้เหมาะสม เช่นบันไดระหว่างพื้นชั้นบนกับ  
ชั้นล่างของห้องในตึกเบียดเขยไม่มีหลังคา หากเป็นอาคารชั้นสองตามปกติไม่ได้ บางแห่ง  
พื้นที่ระดับเดียวกันบางส่วนมีหลังคาบางส่วนไม่มีหลังคา หอฝนตกก็ไหลจากพื้นที่ที่ไม่มี  
หลังคาเข้าหาพื้นที่หลังคาซึ่งอยู่ในระดับเดียวกัน ทำให้เปียกไปทั้งพื้น บางคราวเจ้าของพลอย  
เปียกเปียกหายไปด้วย บางแห่งปลูกเดี่ยวใหญ่โตหรูหรา แต่รั้วรอบขอบชิดไม่มี เช่นจะเห็นได้  
จากบริเวณศาลากลางจังหวัดสุราษฎร์ธานี ตัวศาลากลางสวยงามมาก แต่บริเวณสนามหญ้า  
หน้าศาลากลางไม่มีรั้วล้อมปัดหญ้าให้วัชพายุเข้าไปเหยียบย่ำ ทำให้สวนดอกไม้หรือสนามหญ้าที่  
ควรจะตกแต่งไว้ให้เหมาะสมกับสถานที่ของถูกเหยียบย่ำหรือแฉะแฉมด้วยความสวยงาม ยิ่ง  
ถวายน อรชรไปจนถึงพื้นชั้นล่างด้วยก็ได้ เพราะบันไดอยู่ในลักษณะที่สามารถขึ้นไปได้ คู่มือ



เหมาะสม ขอเรียนถามว่าสิ่งบอกพระองค์ที่เรียนมานี้สมควรจะได้มีการปรับปรุงแก้ไขประการ  
หรือไม่

๕. ตามบ้านพักของทางราชการที่เป็นหลักฐาน เช่นตามบ้านพักผู้ว่าราชการจังหวัด  
และนายอำเภอ ควรจะจัดให้มีแบบแปลนเป็นพิเศษกว่าข้าราชการแผนกอื่นๆ ที่อยู่ในระดั  
เดียวกัน เพื่อให้เหมาะสมแก่ตำแหน่งหน้าที่ที่เป็นประมุขของข้าราชการพลเรือนในจังหวัดและ  
อำเภอ เช่นนี้จะกระทำได้หรือไม่ และในบ้านพักดังกล่าวจะจัดเครื่องใช้เช่นเครื่องใช้ใ  
การหัดบินและเครื่องบิน ในส่วนที่เป็นของถาวรเพื่อไม่ต้องให้ผู้ดำรงตำแหน่งมีการจัดห  
และต้องเสียค่าพาหนะให้เป็นการสิ้นเปลืองเงินงบประมาณด้วยเช่นนี้ จะกระทำได้หรือไม่เพราะ  
เหตุใด ทราบว่าในต่างประเทศแม้ที่ใกล้เคียงกับประเทศเราเขาก็กระทำกันมานานแล้ว น่าจะ  
กระทำในทำนองเดียวกันบ้าง

๖. ปรากฏว่าสถานที่ราชการและบ้านพักของข้าราชการหลายแห่ง แม้จะมีผู้พั  
อาศัยอยู่แต่เมื่อถึงคราวชำรุดทรุดโทรม ถ้ายังไม่มากมายนักจะปล่อยให้ผุพังเสียหายได้ แม้จะเป็น  
บันไดชั้นตงหรือหลังคาในที่ที่จำเป็นต้องใช้ก็ตาม เป็นเหตุให้ต้องชำรุดทรุดโทรมถึงขนาดต้อง  
ซ่อมแซมขนาดใหญ่จนต้องสิ้นเปลืองเงินงบประมาณประจำปีแต่ละปีอยู่ไม่ใช่น้อย ขอทราบว  
ได้อยู่ในความเอาใจใส่สอดส่องประการใดบ้างหรือไม่ และควรจะดำเนินการประการใดเพื่ออย่า  
ให้เป็นไปดังที่เห็นมาแต่เวลานี้ขอกลับไปอีกด้วย

๗. จะเป็นกรสมควรหรือไม่ที่จะตั้งตำรวจที่คืนเพื่อไว้สำหรับเป็นที่ปลูกสร้างอาคาร  
ของทางราชการ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในส่วนภูมิภาค ได้เหมาะสมแก่การก่อสร้างในภายหน้าได้  
จะได้ไม่ยุ่งยากกับแผนการตามที่รัฐบาลมุ่งจะส่งเสริมอยู่อย่างเร่งรัดนั้นสืบไป

คำตอบ ของท่านนายกรัฐมนตรี

ข้าพเจ้าขอตอบคำถามของท่านสมาชิกผู้เกี่ยวข้อง ดังนี้



LIART

๑. การสร้างสถานที่ราชการและบ้านพักข้าราชการ ได้ปลูกสร้างกันมาหลายสมัย  
ซึ่งได้กำหนดมาตรฐาน ต่อมาทางราชการได้วางระเบียบกำหนดวงเงินการก่อสร้างไว้ ดังนี้

บ้านพักชั้นจตุรา	ประมาณไม่เกิน	๕๐,๐๐๐ บาท
,, ชั้นตรี	,,	๕๐,๐๐๐ บาท
,, ชั้นโท	,,	๖๐,๐๐๐ บาท
,, ชั้นเอก	,,	๗๐,๐๐๐ บาท
,, พิเศษ	,,	๓๐๐,๐๐๐ บาท

ขณะนั้นรัฐบาลได้ให้คณะกรรมการพิจารณาเรื่องการประหยัด ๑. พิจารณากำหนด  
แบบมาตรฐาน เพื่อจะได้ใช้สำหรับสร้างต่อไปแล้ว

- ๒. เมื่อได้วางแบบบ้านเป็นมาตรฐานไว้แล้ว บ้านพักข้าราชการก็จะเป็นแบบเดียวกัน
- ๓. ในเมื่อจัดทำเป็นมาตรฐานแล้ว ปัญหาข้อขัดข้องก็ไป
- ๔. แบบบ้านข้าราชการซึ่งจะสร้างต่อไปนี้ คณะกรรมการจะได้พิจารณาให้เหมาะสม

และมีคุณภาพดีขึ้นต่อไป

๕. ผู้ว่าราชการจังหวัดและนายอำเภอ โดยปกติเป็นข้าราชการชั้นสูงในจังหวัดหรือ  
อำเภอหนึ่ง ฉะนั้น บ้านพักก็ต้องเป็นพิเศษกว่าข้าราชการอื่นในจังหวัดหรืออำเภอ ตามแบบ  
มาตรฐานอยู่ในตัว เว้นแต่จังหวัดที่ตงภาค

การจัดการเครื่องใช้ในการหลัมนอนและเครื่องครัวประจำบ้านด้วยนั้น เคยดำริมาแล้ว  
แต่เห็นว่าจะเป็นเรื่องยุ่งยากระหว่างผู้อยู่เก่าและผู้เข้ามาอยู่ใหม่ ทั้งยังจะเป็นการทำให้รัฐต้อง  
เพิ่มภาระชั้นอีกโดยไม่ถึงเวลาจำเป็น จึงมิได้ดำเนินการ

๖. การบำรุงรักษาสถานที่ราชการและบ้านพักข้าราชการ ทางราชการได้เอาใจใส่



ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา จะเห็นได้ว่าความงบประมาณของแต่ละกระทรวงทบวงกรมได้มีการขอม  
 อยู่เป็นประจำทุก ๆ ปี เพราะการชำระคฤหาสน์ของบ้านบ่อหมักเป็นไปตามอายุขัยของ  
 ก่อสร้าง

๗. การสำรวจที่ดินไว้เพื่อเป็นที่ปลูกสร้างอาคารของทางราชการนับเป็นเรื่องเกี่ยว  
 ผัวเมือง ซึ่งขณะนั้นจังหวัดต่างๆ มีผลการจัดที่ดินสร้างอาคาร เพื่อให้เหมาะสมอยู่แล้ว.

★



## รัฐสภา

ฉบับพิเศษ ๑๐ ธันวาคม ๒๕๓๗

ถูกที่สุด แต่มีคุณค่ามากที่สุดในรอบปี

เพราะ ได้ประมวลพระราชบัญญัติและกฎหมายสำคัญ ๆ

เช่น พระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน —

และ ข้าราชการฝ่ายตุลาการ และประมวลกฎหมายที่ดิน

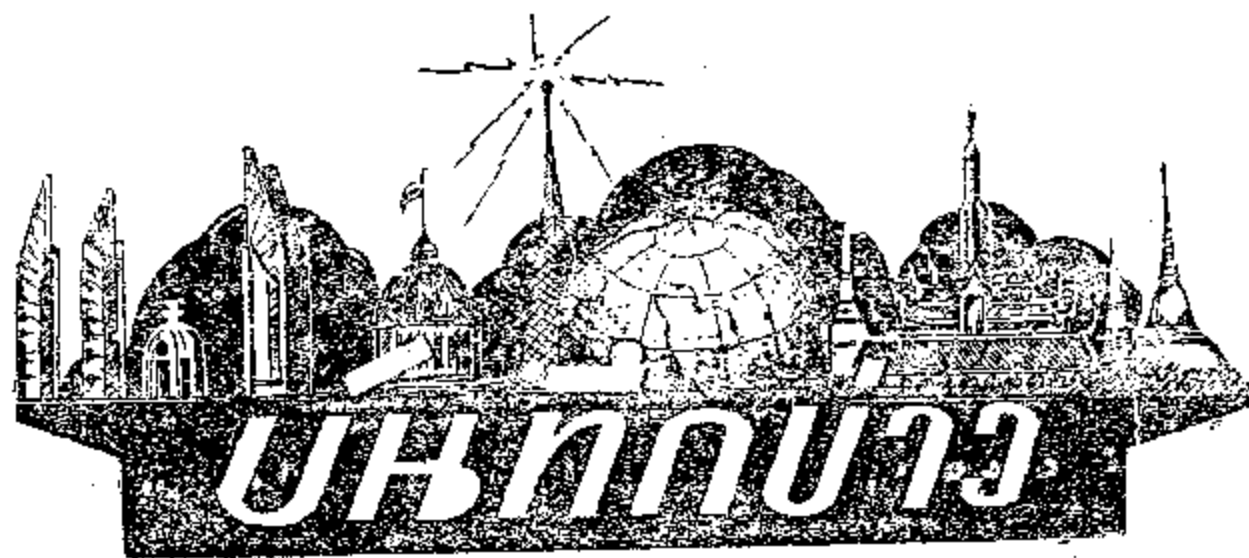
เป็นหนังสือหนาถึง ๕๘ ยก

ราคาเพียงเล่มละ ๑๐ บาท

หาซื้อได้ตามร้านขายหนังสือทั่วไป



LIART



## ประกาศรัฐมนตรีลาออก

(พระปรมาภิไธย) ภูมิพลอดุลยเดช ปร.

ตามประกาศลงวันที่ ๒๕ มีนาคม พุทธศักราช ๒๕๑๕ ตั้งให้จอมพล ป. พิบูลสงคราม  
นายกรัฐมนตรี กับประกาศลงวันที่ ๒๗ มีนาคม พุทธศักราช ๒๕๑๕ ตั้งและแต่งตั้งคณะ  
มนตรีชน

๕๕ นายเชษฐาธิ บุญยรัตพันธุ์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศ  
ขอกราบถวายบังคมลาออกจากตำแหน่ง ฉะนั้น ความเป็นรัฐมนตรีของนายเชษฐาธิ บุญย-  
รัตพันธุ์ จึงเป็นอันสิ้นสุดลงตามรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย มาตรา ๑๗

๕๕ ตั้งแต่วันที่ ๑ มิถุนายน พุทธศักราช ๒๕๑๗

ประกาศ ณ วันที่ ๓๑ พฤษภาคม พุทธศักราช ๒๕๑๗ เป็นปีที่ ๓๐ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบรมราชโองการ  
จอมพล ผ. รุณหวงศ์  
รองนายกรัฐมนตรี



LI RT

### การประชุมคณะรัฐมนตรี

ในการประชุมคณะรัฐมนตรี โดยมี จอมพล ผิน ชุณหะวัณ รองนายกรัฐมนตรี เป็นประธาน เมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๑๒ คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องดังนี้

ตามมติสภาผู้แทนราษฎรครั้งที่ ๕/๒๕๑๕ (สามัญ) ชุดที่ ๓ วันพฤหัสบดีที่ ๒ เมษายน ๒๕๑๕ กำหนดให้มีสมัยประชุมสามัญประจำปีของสภาผู้แทนราษฎร ในปีหนึ่ง หนึ่งสมัย และกำหนดวันเริ่มประชุมในวันที่ ๒๕ มิถุนายน ทั้งนี้ ตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๑๕ เป็นต้นไป คณะรัฐมนตรีจึงลงมติให้เรียกประชุมสภาผู้แทนราษฎรสมัยประชุมสามัญประจำปี ๒๕๑๒ ในวันที่ ๒๕ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๑๒

กระทรวงการต่างประเทศเสนอว่า เด็ดขาดในกรม ฯ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ จะเด็ดขาดไปร่วมการฉลองครบรอบ ๓๐ ปีแห่งการลงนามกฎบัตร วันที่ ๒๖ มิถุนายน ณ นครซานฟรานซิสโก นั้น สมควรมอบให้ พันเอก นายจตุการบัญชา รองนายกรัฐมนตรี รักษาการแทนจนกว่าจะเด็ดขาด คณะรัฐมนตรีลงมติอนุมัติ

### นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทยเยี่ยมสำนักงานใหญ่องค์การสหประชาชาติ

สถานีวิทยุกระจายเสียง จี. โอ. เอ. เสนอข่าวว่า เมื่อวันที่ ๓๓ พฤษภาคม จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทย และคณะ ได้ไปเยี่ยมสำนักงานใหญ่องค์การสหประชาชาติในนครนิวยอร์ก และรับประทานอาหารกลางวันร่วมกับนายคิก ฮัมมาร์ ไชด์ เลขาธิการสหประชาชาติ ต่อจากนั้นนายกรัฐมนตรีไทยได้ให้สัมภาษณ์ในที่ประชุมผู้สื่อข่าว สหประชาชาติ เด็ดขาดว่าได้เดินทางไปยังมหาวิทยาลัยโคลัมเบีย ซึ่งอยู่ในนครนิวยอร์ก ในโอกาสนั้น มหาวิทยาลัยโคลัมเบียได้ทำพิธีมอบปริญญาเอกกิตติมศักดิ์ในวิชากฎหมายให้แก่ จอมพล ป. พิบูลสงคราม ผู้ไปในพิธีต้อนรับนายกรัฐมนตรี ณ มหาวิทยาลัยโคลัมเบีย



ประธานกรรมการมหาวิทยาลัย และนายพลจัตมา เจ. โดโนแวน เอกอัครราชทูตอเมริกัน ประจำประเทศไทยคนก่อน รวมอยู่ด้วย

นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทยมอบเครื่องราชอิสริยาภรณ์แก่ประมุขของสเปน

สถานที่วิทยุกระจาย บั. บั. ซี. เด่นชื่อว่าจอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทยและคณะ ซึ่งเดินทางโดยเครื่องบินจากสหรัฐอเมริกาไปตั้งกรุงมัตริค ประเทศสเปนเมื่อวันที่ ๑๕ พ.ค. ๒๘ ได้รับการต้อนรับอย่างดียิ่งจากรัฐบาลสเปน จอมพล ป. พิบูลสงคราม ได้มอบเครื่องราชอิสริยาภรณ์มหาปรมาภรณ์ช้างเผือก ซึ่งทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานแก่พลเอกฟรังโก ประมุขของรัฐบาลสเปน พิชัยได้กระทำ ณ ทำเนียบประมุขของรัฐในกรุงมัตริค

จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทย พร้อมด้วยคณะได้เดินทางโดยเครื่องบินจากกรุงมัตริค นครหลวงของสเปน ไปตั้งสนามบินนอร์ดี สนามกรุงปารีส เมื่อวันที่ ๓๗ พฤษภาคม ณ สนามบิน จอมพล ป. พิบูลสงคราม กับคณะได้รับการต้อนรับจากนายเช็ดการ์ โพร์ นายกรัฐมนตรีฝรั่งเศสกับคณะรัฐมนตรีฝรั่งเศส ตลอดจนเจ้าหน้าที่สถานเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงปารีส และนักศึกษาไทยชายหญิงซึ่งพากันไปคอยต้อนรับอย่างเนืองแน่น

ภายหลังที่ ได้ วิจารณ์กับ นายกรัฐมนตรี ฝรั่งเศส ตามสมควร แล้ว จอมพล ป. พิบูลสงคราม แสดงแต่ความชื่นชมยินดีที่มีโอกาสกลับมาเยือนประเทศฝรั่งเศสอีกครั้งหนึ่ง จอมพล ป. พิบูลสงคราม ได้กล่าวทบทวนถึงมิตรไมตรีที่ตรึงฝรั่งเศสกับไทยมาหลายร้อยปีแล้ว โดยเห็นว่าทุกวันนี้มิตรไมตรีนี้เป็นสิ่งจำเป็นยิ่งกว่าครั้งใดในหนหลัง เพราะว่าในกรณีความไปสู่อุคสมัยร่วมกัน ยันได้แก่การชำระรักษาเสรีภาพตามหลักประชาธิปไตยนั้นเป็นกรจำเป็นอย่างยิ่งขอว่าไทยกับฝรั่งเศสจะต้องร่วมแรงร่วมใจกันอย่างไม่เสื่อมคลายภายใน ขอบข่ายแห่งกฎบัตรสหประชาชาติ.



### ท่านผู้หญิงละเอียด พิบูลสงคราม ได้รับอิสริยาภรณ์ ชั้นสูงสุดของสเปน

ข่าวจากกรุงแมดริด แจ้งว่า ในโอกาสที่ จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี และท่านผู้หญิงละเอียด พิบูลสงคราม กับคณะได้ไปเยี่ยมประเทศสเปน ระหว่างวันที่ ๑๕ ถึง ๑๘ พฤษภาคม นั้น รัฐบาลสเปนได้ ให้การต้อนรับอย่างงดงามเกียรติยิ่งและท่านผู้หญิงละเอียด พิบูลสงคราม ได้รับอิสริยาภรณ์ชั้นสูงสุดของสเปน คือ แกรนด์ กอร์ดอน ออฟ ซิดิต เมริต

### จอมพล ป. พิบูลสงคราม ในประเทศฝรั่งเศส

ข่าวจากกรุงปารีสแจ้งว่า จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทย พร้อมด้วยคณะ ได้เดินทางไปถึงประเทศฝรั่งเศสเมื่อวันที่ ๑๘ พฤษภาคม ทางฝ่ายฝรั่งเศสได้ ให้ความสำคัญแก่การไปเยือนฝรั่งเศสครั้งนี้ กระทั่งให้เลื่อนการประชุมคณะรัฐมนตรี ซึ่ง กำหนดมีตอนเย็นวันนั้นออกไปอีกหนึ่งชั่วโมง เพื่อเปิดโอกาสให้นายกรัฐมนตรี และคณะ รัฐมนตรีฝรั่งเศสได้ไปต้อนรับ จอมพล ป. พิบูลสงคราม กับคณะ ณ สนามบินออร์ดี ระหว่างที่พักอยู่ในฝรั่งเศสตามวัน ได้เป็นแขกของรัฐบาลฝรั่งเศสตลอดเวลา วันที่ ๑๙ พฤษภาคม จอมพล ป. พิบูลสงคราม พร้อมด้วยอธิบดีกรมพิธีการทูตฝรั่งเศสได้ไปยังวังเฮติเซ ทำเนียบประธานาธิบดีฝรั่งเศส ภายหลังที่ลงนามในสมุดเยี่ยมแล้ว จอมพล ป. พิบูลสงคราม ได้ไปวางพวงมาตา ณ หอสมุดพิททาร์ที่ไม่ปรากฏนาม ครั้นแล้วได้ไปเยี่ยมคำนับประธานสภาสูง ฝรั่งเศส ณ วังลูกเซมบูร์ก

ในเย็นวันเดียวกันนั้น จอมพล ป. พิบูลสงคราม พร้อมด้วย พันตรี รัชช บัณฑิตานนท์ รัฐมนตรีช่วยว่าการต่างประเทศ และ พลโท หม่อมหลวง ชาบ กฤษกร อธิบดีกรมประชาสัมพันธ์และเลขาธิการนายกรัฐมนตรี ได้ไปที่กระทรวงการต่างประเทศฝรั่งเศส และได้ประดบ การต้อนรับจากนายองตวน บิเญย์ รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ รัฐบุรุษทั้งสองได้สนทนากัน



เมื่อวันที่ ๒๐ มีนาคม ในโอกาสนั้น จอมพล ป. พิบูลสงคราม ได้กล่าวรับรองกับรัฐมนตรีว่าการ  
 แห่งประเทศฝรั่งเศสว่า รัฐบาลและประชาชนชาวไทยได้ตั้งรักษามิตรไมตรีกับฝรั่งเศสไว้ด้วยดี  
 เสมอมา นายอ็องตวน บิเนย์ ก็แสดงให้นายกรัฐมนตรีไทยมั่นใจในไมตรีจิตมิตรภาพที่ชาว  
 ฝรั่งเศสมีต่อชนชาติไทยอย่างแน่วแน่ ครั้นแล้ว รัฐบาลทั้งสองได้สนทนาแลกเปลี่ยนทัศนคติกัน  
 ถึงปัญหาระหว่าง ประเทศและ ลักษณะ การผลิต ด้านอุตสาหกรรม และการ เกษตร ของ ประเทศ  
 ทั้งสอง โดย จอมพล ป. พิบูลสงคราม ได้แจ้งให้นายอ็องตวน บิเนย์ ทราบว่า รู้ดีประทับใจ  
 ในการผลิตทางอุตสาหกรรมของฝรั่งเศสเป็นอย่างยิ่ง หลังจากที่ ได้ ไปชมการ แสดงผลิตภัณฑ์  
 ทางอุตสาหกรรม ณ กรุงปารีสมาแล้วเมื่อแรกมาถึง

จอมพล ป. พิบูลสงครามให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์ ณ สถานเอกอัครราชทูตไทย  
 ในกรุงปารีส

ในการประชุมให้ สัมภาษณ์ หนังสือพิมพ์ ณ สถานเอกอัคร ราชทูตไทยในกรุง ปารีส  
 เมื่อวันที่ ๒๓ พฤษภาคม ก่อนจะออกเดินทางจากฝรั่งเศสไปยังนครหลวงเบดเยียนั้น จอมพล  
 ป. พิบูลสงคราม ได้กล่าวถึงปัญหาต่าง ๆ มีข้อความน่าสนใจหลายประการ ก่อนอื่น จอมพล  
 ป. พิบูลสงคราม กล่าวแสดงความขอบคุณรัฐบาลและประชาชน ฝรั่งเศสในการที่ต้อนรับท่านและ  
 คณะด้วยอัธยาศัยไมตรีอันดียิ่ง และได้กล่าวชมเชยความก้าวหน้าของฝรั่งเศสในด้านเศรษฐกิจ  
 เท่าที่ท่านได้ ประจักษ์มาด้วยตาใน ขณะที่ไปชมงานแสดงผลิตภัณฑ์ทางอุตสาหกรรม ครั้งใหญ่ใน  
 กรุงปารีสในวันแรก ๆ ที่มาถึง

ในการตอบคำถามของผู้แทนหนังสือพิมพ์ , จอมพล ป. พิบูลสงคราม แสดงว่า  
 ประเทศไทยยึดมั่นต่อหลักการสัญญาซื้อขาย โดยอย่างแน่วแน่ และจะไม่ยอมเสียอธิปไตยหรือความ  
 เป็นกลางของประเทศไทยในภาคข้างหน้า และว่า ประเทศไทยไม่ใช่ประเทศเป็นกลาง เพราะ  
 ไทยเป็นภาคีของการค้าขายและเคารพปฏิบัติตามกติกาสัญญาว่าด้วยการป้องกันเอเชียตะวันออกเฉียง  
 เฉียงใต้ต่อการรุกรานอันจะ พังมีมาจากบางประเทศ จอมพล ป. พิบูลสงครามชี้แจงว่า ในทัศนะ

ของท่าน เห็นว่าสถานการณ์ในเวียดนามมีลักษณะระลอกคล้ายคลึงกับสถานการณ์ในเกาหลี และว่าในกรณี ที่คอมมิวนิสต์เบียดจากโจมตีเวียดนามภาคใต้ ประเทศไทยจะกระทำทุกสิ่งทุกอย่างเพื่อปฏิบัติให้เป็นไปตามมติตกลงของสหประชาชาติ เมื่อครั้งคอมมิวนิสต์เกาหลีเหนือบุกเข้าตีเกาหลีใต้ ไทยได้เป็นประเทศแรกที่ส่งทหารไปรบในประเทศนั้น ถ้าหากเวียดนามภาคใต้ถูกโจมตีจากฝ่ายคอมมิวนิสต์ การณ์ก็จะเป็นเช่นเดียวกันอีก ถ้าว่าองค์การสหประชาชาติและประชาชาติลงมติว่าจำเป็นต้องส่งกำลังทหารไปช่วยเพื่อชำระรักษาไว้ซึ่งสันติภาพของโลก

อนึ่ง ในการให้สัมภาษณ์ทางวิทยุกระจายเสียงแก่เจ้าหน้าที่วิทยุกระจายเสียงฝรั่งเศส ณ กรุงปารีสเมื่อวันที่ ๒๒ พฤษภาคม ก่อนจะออกเดินทางไปยังนครหลวงเบตเยียม จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรีไทยแถลงว่า “ข้าพเจ้าจะระดมกำลังการมาเยือนประเทศฝรั่งเศส ครั้งนี้ไว้นานเท่านาน เมื่อหวนระลึกถึงการศึกษาศึกษาที่ข้าพเจ้าได้รับในประเทศนี้ โดยเฉพาะการศึกษาด้านการทหาร ณ โรงเรียนนายทหารปืนใหญ่ที่ฟองแตนโบต์ ซึ่งช่วยให้ข้าพเจ้าบรรลุได้ถึงตำแหน่งที่ข้าพเจ้าดำรงอยู่ในปัจจุบันนี้ ข้าพเจ้าจะเว้นขอบขอบคุณฝรั่งเศสเต็มที่ได้ เมื่อกลับมาประเทศฝรั่งเศสอีกครั้ง ข้าพเจ้าได้ไปเยือนห้องบรรยายวิชาซึ่งข้าพเจ้าเคยฟังคำบรรยายในสมัยนั้น การไปเยือนสถานศึกษาเดิมคราวนี้ ข้าพเจ้ารู้สึกเหมือนหนึ่งการชูงักไปนมัสการถึงศักดิ์สิทธิ์ ณ บุณสถานอะไรแห่งหนึ่ง ระหว่างพักอยู่ในฝรั่งเศสคราวนี้ ไม่ว่าข้าพเจ้าจะผ่านไปทางไหน ข้าพเจ้าไม่อาจประดัมการต้อนรับด้วยอัชฌาศัยไมตรีอันดีเยี่ยมได้ ข้าพเจ้าได้ประดัมการต้อนรับจากประชาชนจิตอาสาณรัฐฝรั่งเศส จากนายกรัฐมนตรีนายกรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ และรัฐมนตรีว่าการกลาโหม ซึ่งทุกท่านได้แสดงไมตรีจิตต่อข้าพเจ้าเป็นอย่างสูง ข้าพเจ้าจะออกจากฝรั่งเศสไปพร้อมด้วยไมตรีจิตมิตรภาพที่มีต่อฝรั่งเศสอย่างลึกซึ้ง ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศของเราทั้งสองได้วิวัฒน์ไปด้วยดีทั้งในด้านวัฒนธรรม ด้านเศรษฐกิจ และด้านการเมือง”

อนึ่ง ชาวจากกรุงบรีกเซตต์แจ้งว่า จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรีไทย กับคณะได้เดินทางไปจังหวัดเบตเยียมตั้งแต่บ่ายวันอาทิตย์ที่ ๒๒ พฤษภาคม



LI RT

# รวงทอง

# วิสกี้



รวงทอง  
 สุราชั้นพิเศษ ๑๕ ปี  
 ปรุงโดยกรรมวิธีอันพิถีพิถัน  
 RUANG TONG  
 "SPECIAL LIQUEUR"  
 The Finest Thai Whisky  
 of great age  
 Thai Tum Co., Ltd.  
 Seal Antique  
 and Bottled by  
 The proprietors  
 Bangkok  
 Thailand  
 DISTILLED, BLENDED AND BOTTLED IN THAILAND

เสดจ์ ชวนดื่ม  
 กำจั้นิยม  
 ทั่วประเทศ

## บริษัทไทยท่าจำกัด

1630 ถนนกรุงเกษม พระนคร  
 โทร. 23358, 24310



๑๖

๗ ๖  
**ลิทเทิล**

๖  
**๑๖๑๖๑๖**  
๗

